COMMUNITY SOCIAL POLICY

PROGRAMMES, NETWORKS AND OBSERVATORIES

EUROPEAN COMMISSION

COMMUNITY SOCIAL POLICY

PROGRAMMES, NETWORKS AND OBSERVATORIES

EUROPEAN COMMISSION
MARCH 1996

Note to the reader

This publication provides a snapshot, as at 1 March 1996, of a situation which is evolving all the time. It was designed as a documentary tool and does not bind the Commission in any way.

Cataloguing data can be found at the end of this publication

Luxembourg: Office for Official Publications of the European Communities, 1996

ISBN 92-827-6736-1

© ECSC-EC-EAEC, Brussels • Luxembourg, 1996

Reproduction is authorized, except for commerical purposes, provided the source is acknowledged

Printed in Germany



CONTENTS

1. Labour market	1.1.	Socioeconomic research programme	5
	1.2.	Employment monitoring — Sysdem	7
	1.3.	Employment monitoring — MISEP	10
	1.4.	European Social Fund	14
	1.5.	Employment and the development of human resources	18
	1.6.	ADAPT	21
	1.7.	ERGO	24
	1.8.	SPEC	26
	1.9.	LEDA	28
	1.10.	EURES	30
	1.11.	Re-adaptation aids — Social measures for coal workers	32
	1.12.	Rechar	34
	1.13.	Konver	36
	1.14.	PESCA	38
	1.15.	RETEX	41
	1.16.	SMEs	43
2. Social protection	2.1.	Missoc	45
	2.2.	Observatory on National Policies to combat Social Exclusion	50
	2.3.	European Family Policy Observatory	51
3. Solidarity	3.1.	Older people: financing of projects	55
	3.2.	Disabled people: Helios II	57
	3.3.	Urban development: URBAN	59
4. Migration policy	4.1.	'Freedom of movement' network	62
and freedom of movement	4.2.	RIMET	63
	4.3.	Elaine	64

CONTENTS

5. Equal	5.1.	Equal opportunities programme	65
opportunities for women	5.2.	'Position of women in the labour market' network	66
and men	5.3.	LEI	67
	5.4.	Child care network	70
	5.5.	IRIS asbl	73
	5.6.	Working party on equal opportunities in education	75
	5.7.	'Women in the decision-making process' network	76
	5.8.	Participation by women in the decision-making process	79
	5.9.	'Application of the equality Directives' network	83
	5.10.	Equal opportunities in broadcasting	84
6. Public health	6.1.	Project funding	86
	6.2.	Europe against cancer	88
	6.3.	Europe against AIDS	90
	6.4.	Biomedicine and health	92
7. Education, training and youth	ng 7.1.	Leonardo da Vinci	94
	7.2.	Socrates	101
	7.3.	Youth for Europe III	103
	7.4.	Tempus	107

1. LABOUR MARKET

1.1. Socioeconomic research programme

(1) Objective

To help to provide information on decentralized, national or Community decision-making, making it possible to lay the foundations for a sustainable development of the European economies to enable them to meet international competition while creating jobs.

(2) Eligibility

Undertakings, research centres and universities in each Member State.

(3) Community support 1. This research programme is implemented under the fourth framework programme and scheduled for the period 1994-98.

2. Areas covered by the programme

The programme aims to develop a shared base of knowledge of the challenges facing Europe, derived from work and research in three areas, namely:

- (a) an assessment of science and technology policy options, with research concentrating on three main interrelated subject categories:
 - analysis of the situation in Europe with regard to the framework programme, set in a world context;
 - assessment of the relationships between socioeconomic requirements and trends in the short and medium term and new scientific and technological developments;
 - methodologies, tools and approaches;
- (b) research into education and training, with the main research subjects grouped under two main categories:
 - methodologies, tools and technologies: innovation and quality in education and training;
 - · policies, operations and requirements;
- (c) research into social integration and social exclusion in Europe, grouped under the following four headings:
 - · the forms and processes of social exclusion;
 - · the causes of social exclusion, particularly unemployment;
 - · analysis of migration patterns;
 - assessing the impact of social integration policies.

3. Budget

The total amount necessary for carrying out the programme is estimated at ECU 105 million.

(4) Procedures and information

For further information please contact:

Central Bureau RSEF

European Commission

DG XII/H Rue de la Loi 200 B-1049 Brussels Tel. (32-2) 299 47 40 Fax (32-2) 296 21 37 Telex 21877 COMEU B3

- (5) Activities and media Studies in support of the present programme and preparatory studies for possible future operations.
 - · Conferences, seminars, workshops or other scientific or technical meetings, including intersectoral or multidisciplinary coordination meetings.
 - Use of external expertise, including access to scientific databases and visits by scientists.
 - Scientific publications, including dissemination, promotion and evaluation of results.
 - Training activities associated with the research covered by the programme.
 - Independent assessment (including studies) of programme administration and achievements.



Employment monitoring — Sysdem

(1) Objective

To collect, analyse, summarize and disseminate information on employment trends at European Union level.

(2) Composition

The system comprises two elements:

- · network of correspondents: each Member State has one correspondent attached to a university or research institute, possessing considerable experience in studying the labour market and employment. They keep close track of current employment trends in their respective countries and send summaries of publications, reports and other documents to the analysis service. They prepare quarterly and annual reports on employment-related topics;
- the analysis service summarizes the information obtained, looks at trends affecting employment throughout the Community and publishes reports and bulletins. It draws up reports and articles on specific subjects and responds to requests for advice and information forwarded to it by the information service.

(3) Scope

- 1. Sysdem, created by the Commission, was set up in 1989; it is managed by Ecotec Research and Consulting Ltd, a private company with offices in Birmingham, Brussels and Edinburgh.
- 2. Sysdem gathers data at European level on employment issues and provides the Commission with an analysis and interpretation service.
- 3. Funding of the system by the Commission (overall budget of ECU 920 000 for 1996).

(4) Information

Information service

Ecotec Research and Consulting Ltd

Avenue de Tervuren 13b B-1040 Brussels Tel. (32-2) 732 78 18 Fax (32-2) 732 71 11

Analysis service

Gill Whitting

Ecotec Research and Consulting Ltd 28-34 Albert Street Birmingham B4 7UD United Kingdom Tel. (44-121) 616 1010 Fax (44-121) 616 1099

European Commission

Mr Panayotis Sigonis

Directorate-General V Unit V/A/2 Rue de la Loi 200 B-1049 Brussels Tel. (32-2) 295 67 46 Fax (32-2) 296 98 48

National contacts in the Member States

Belgium

Prof. François Pichault/Jean Noël Brouir

Lentic-Université de Liège
Faculté d'Économie, de Gestion et de Sciences
Sociales
Boulevard du Rectorat 7
Bâtiment B31 — Boîte 48
B-4000 Liège
Tel. (32-41) 66 30 70
Fax (32-41) 66 29 47

Denmark

Dr Karen Villadsen

Institute of Economics and Planning University of Roskilde PO Box 260 DK-4000 Roskilde Tel. (45-46) 75 77 11 Fax (45-46) 75 66 18

Germany

Mr Kurt Vogler-Ludwig

IFO Institute for Economic Research Poschingerstraße 5 D-81631 Munich Tel. (49-89) 922 40 Fax (49-89) 985 369

Greece

Prof. Theo Papatheodossiou

Institute of Technological Education Leoforos Syngrou 56 GR-11742 Athens Tel. (30-1) 894 14 19/894 12 60 Fax (30-1) 322 52 59/323 56 09

Spain

Prof. Luis Toharia and Gloria Moreno

Universidad de Alcalá de Henares Plaza de la Victoria 3 E-28802 Alcalá de Henares Tel. (34-1) 885 42 72 Fax (34-1) 885 42 39

France

Mrs Brigitte Sivan

BIPE Conseil 21, Axe Seine F-924442 Issy-les-Moulineaux Tel. (33-1) 46 62 33 00 Fax (33-1) 46 62 62 20

Ireland

Prof. Jerry Sexton

Research professor Economic and Social Research Institute 4 Burlington Road Dublin 4 Tel. (353-1) 667 15 25 Fax (353-1) 668 62 31

Italy

Dr Manuela Samek

Istituto per la Ricerca Sociale Via XX Settembre 24 I-20123 Milan Tel. (39-2) 481 56 53 Fax (39-2) 480 84 95

Netherlands

Prof. Jacques Siegers

Economic Institute CIAV Utrecht University romme Nieuwergracht 22 3512 HH Utrecht Tel. (31-30) 537 100 Fax (31-30) 537 131

Austria

Ferdinand Lechner

L&R — Social Research Proschkogasse 1/12 A-1060 Vienna Tel. (43-1) 581 81 71 0 Fax (43-1) 581 81 71 9





Portugal

Prof. Maria João Rodrigues

Dinemia Avenida das Forças Azonadas P-1600 Lisbon Tel. (35-11) 793 86 38

Finland

Tuire Santamâki-Vuori

Research Director Labour Institute for Economic Research Hâmeentie 8A FIN-00530 Helsinki Tel. (358-0) 737 733 Fax (358-0) 7013 807

Sweden

Mrs Anna Thoursie

Swedish Institute of Social Research S-10691 Stockholm Tel. (46-8) 16 20 00 (46-8) 16 24 97 (direct line) Fax (46-8) 15 46 70

United Kingdom

Mr Kenneth Walsh

TERN 7 Station Road Stoffessdon Nr Kidderminster Worcs. DY14 8TT Tel. (44-1746) 71 85 30 Fax (44-1746) 71 87 28

(5) Information activities and media

- · Data bank containing reviews and summaries of, and references to, documents collected through the network of correspondents and from other sources.
- A quarterly *Trends* bulletin containing articles on publications appearing in Member States on aspects of employment and related trends in the Community.
- Information service: documentation centre where documents and a data bank may be consulted, constituting the first point of contact for information requests.

1.3. Employment monitoring — MISEP

(1) Objective

To gather, summarize, translate and forward information generally available in the Member States, in so far as it may be useful in their daily decision-making to each of the national ministers responsible for employment measures, and to enable direct exchanges between its members by encouraging contacts between correspondents.

(2) Composition

MISEP (mutual information system on employment policy), established in 1982, comprises representatives of the national administrations and of the Commission.

(3) Scope

1. Administration

The system works in cooperation with a network of national representatives known as correspondents, who meet regularly to exchange directly information and experience relating to employment policies in the Member States. They occupy operational posts in their national administrations. They are appointed to MISEP by their director-general of employment services and act under his responsibility. Apart from their meetings, correspondents forward information regularly to a centralized secretariat for the *InforMISEP* bulletin. They periodically amend their basic information report.

2. Description of measures

These are aimed at improving the collection, analysis and dissemination of information.

(4) Information

European Commission

DG V — Employment, Industrial Relations and Social Affairs Rue de la Loi 200 B-1049 Brussels

I — National contacts in the Member States

Belgium

Mr Joseph Remy

Ministère de l'Emploi et du Travail Administration de l'Emploi Direction de l'Étude des Problèmes du Travail Rue Belliard 51 B-1040 Brussels Tel. (32-2) 233 46 67 Fax (32-2) 233 47 38 Telex 22937 arbtra

Denmark

Mrs Karen Thrysoe

Ministry of Labour International Relations Division Laksgade 19 DK-1063 Copenhagen K Tel. (45-33) 92 99 50 Fax (45-33) 12 13 78 Telex 19320 armi dk

○96 ■ ■ ■ 【11// ==

Germany

Dr Jochen Jahn

Bundesministerium für Arbeit und Sozialordnung Postfach 140280 (Rochusstraße 1, D-53123 Bonn) D-53107 Bonn

Tel. (49-228) 527 26 76 Fax (49-228) 527 11 21

Mr Volker Diener

Tel. (49-228) 527 29 45 Tel. (49-228) 527 11 21 (secretary) Telex 886 641 bmarb d

Mr Detlef Hein

Bundesanstalt für Arbeit Regensburgerstraße 104 D-90327 Nuremberg Tel. (49-911) 179 22 86 Fax (49-911) 179 33 41 Telex 622.348ba d

Greece

Ms Ekaterini Kritikou

Ministry of Labour **Employment Division** 40 Pireos Street GR-10182 Athens Tel. (30-1) 52 95 400 Fax (30-1) 52 42 942 Telex 216607 yerg gr

Spain

Ms Delmira Paz Seara Soto

Dorec. General de Empleo Ministerio de Trabajo y Seguridad Social Subdirectora General de Estudios de Empleo y Mercado de Trabajo Calle Pio Baroja 6 E-28009 Madrid Tel. (34-1) 409 09 41/ext. 5129 Fax (34-1) 574 96 02 Telex 46563 iess e

France

Mrs Claudine Elhaïk

ANPE

Direction Générale

Division Relations Internationales

Le Galilée

4, rue de Galilée

F-93198 Noisy-Le-Grand-Cédex

Tel. (33-1) 49 31 77 14

Fax (33-1) 43 03 13 47

Mr Henry Roux

Délégation à l'Emploi Division Synthèses 168, rue de Grenelle F-75007 Paris Tel. (33-1) 47 05 73 06 Fax (33-1) 47 05 68 82 Telex 270783 minitra f

Ireland

Mr Vincent Landers

Planning Unit Department of Enterprise and Employment Kildare Street Dublin 2 Tel. (353-1) 661 44 44 Fax (353-1) 676 26 54

Italy

Ms Mariarosaria Damiani

Direzione Generale per l'Impiego Ministero del Lavoro Via Flavia 6 I-00100 Rome Tel. (39-6) 468 32 446 Fax (39-6) 478 87 174 Telex 621 108 mipscm i

Luxembourg

Mr Jan Hoffmann

Administration de l'Emploi 38/a, rue Philippe II BP 23 L-2010 Luxembourg Tel. (352) 478 53 00 Fax (352) 46 54 19

Netherlands

Mr Roland van Bekkum

Employment service national office (LBA) International relations and conventions branch (IBV) PO Box 415 2280 AK Rijswijk

Tel. (31-70) 313 09 11 (switchboard) 313 06 12 (Mr van Bekkum)

313 07 44 (Ms Dora van Meurs)

Fax (31-70) 313 06 30

Austria

Dr Johannes Schweighofer

Bundesministerium für Arbeit und Soziales Abteilung III 1 Stubenring 1 A-1010 Vienna Tel. (43-1) 711 00 20 56 Fax (43-1) 715 82 55

Portugal

Mr Victor Viegas

Ministério do Emprego e da Segurança Social Direcção-Geral do Emprego e Formação Profissional (DGEFP) Avenida da Republica 62 P-1000 Lisbon Tel. (35-11) 796 93 61/ext. 44 Fax (35-11) 797 52 69 Telex 63186 iefpsc p

Finland

Ms Tuuli Raivio

Ministry of Labour Unit of International Affairs Eteläesplanadi 4 FIN-00171 Helsinki Tel. (358-0) 1856 80 27 Fax (358-0) 1856 80 13

Sweden

Mr Mats Wadman

Ministry of Labour S-10333 Stockholm Tel. (46-8) 405 13 54 Fax (46-8) 20 64 61

United Kingdom

Mr Graham Archer

Department of Employment R 235 Caxton House Tothill Street London SW1 H 9NF Tel. (44-171) 273 47 02 Fax (44-171) 273 48 14

Mr John Frankham

Business Strategy Unit Employment Service, Room 2/1 Rockingham House 123 West Street Sheffield S14 ER Tel. (44-114) 59 64 00 Fax (44-114) 59 64 96

II — European Commission

Mr Sergio Piccolo

Telex 21877 comeu b

European Commission
DG V/A/2
J-27 6/98
Rue Joseph II 27
B-1049 Brussels
Tel. (32-2) 295 71 09
(32-2) 295 22 75 (secretary: Ms Karin Welv)
Fax (32-2) 296 98 48

III — Other addresses

MISEP (Secretariat)

IAS — Institute for Applied Socioeconomics

Institut de recherche appliquée en socio-économie

Gesellschaft für Angewandte Sozial- und Wirtschaftswissenschaften GmbH

Novelisstraße 10

D-10115 Berlin

Tel. (49-30) 282 10 47

Tel. (49-30) 280 60 45 (Ms Angelika Zierer-Kuhnle)

(49-30) 280 60 39 (Mr Peter Auer — project director, Thomas Kruppe, Anne Röhrig)

Fax (49-30) 282 63 78

Mr Tony Hubert and Ms Heinke Hubert

European Association of National Productivity Centres

Rue de la Concorde 60

B-1050 Brussels

Tel. (32-2) 511 71 00

Fax (32-2) 511 02 79

Wissenschaftszentrum Berlin für Sozialforschung (WZB)

Reichpietschufer 50

D-10785 Berlin

Tel. (49-30) 25 49 10

(49-30) 25 49 11 29 (Mr Günther Schmidt — project director for evaluation)

(49-30) 25 49 11 28 (Mr Klaus Schömann)

(49-30) 25 49 11 26 (secretary: Ms Karin Reinsch)

(49-30) 254 91 124 (Ms Birgit Meding — Newsletter East Germany)

Fax (49-30) 25 49 16 84

Telex 2627-308897=wzb

(6) Information activities and media

Provision is made for a number of communication media, particularly:

- the quarterly *Policies* bulletin, published since 1983, which presents information on changes in measures and systems in the Member States;
- basic information reports on the institutions, procedures and market policies carried out by the Member States;
- seminars to enable national correspondents to study and analyse results;
- computer processing of the information is available. Key words permit rapid access to information on programmes under way and their legal basis;
- · assessments drawn up by independent consultants.

1.4. European Social Fund

(1) Objective

To combat unemployment, to facilitate access to the labour market for young people and persons exposed to exclusion, to help workers adapt to industrial change and changes in production systems, and to promote equal opportunities. In the less-developed regions of the European Union, special emphasis is placed on strengthening teaching, research, science and technology.

(2) Eligibility

ESF assistance is provided throughout the European Union, though priority is given to the regions whose development is lagging behind.

It takes two forms:

- Community support frameworks (CSFs),
- · Community initiatives.

(3) Community support

1. The CSF is a programming tool for implementation of the joint priorities of the Commission and the Member State concerned for the purposes of accomplishing the tasks of the ESF.

It sets out the priorities and establishes appropriate assistance measures, incorporated into a financing plan. CSFs are put into practice through multi-annual operational programmes.

The ESF helps to finance programmes drawn up with the Member States in the following fields:

- vocational training (including pretraining and skills upgrading);
- · job-creation aids;
- development of appropriate training, employment, support, counselling and guidance structures.

The ESF and Member States work in close partnership, with a bottom-up approach in an attempt to involve all the parties concerned in the implementation of the measures developed, i.e. NGOs, local authorities, economic and social partners, and the public and private sectors. The programming phase for the present period started in 1994 and extends until 1999. The emphasis is on four priority action areas:

 improvement of access to education and improvement of education quality, through basic training and the development of human potential in the fields of research, science and technology transfer;

- development of competitiveness by helping workers adapt to the challenge posed by industrial change, through the systematic development of continuing training;
- improvement of employment possibilities for persons threatened by unemployment or exposed to exclusion from the labour market, through the implementation of a series of coordinated measures, including complete pathways to integration;
- promotion of equal opportunities for men and women.
- 2. The Community initiatives represent a second major framework of ESF assistance. They are intended to provide additional assistance in areas not sufficiently covered by the CSFs and to reinforce training and occupational integration activities under other Community programmes. They place the emphasis on the development of common ideas and practices by the various parties involved in vocational training and employment. Through the exchange of innovatory experience, they encourage the transfer of know-how to the less-developed regions of the European Union.

Following in the footsteps of the three Community human resources initiatives, Euroform, NOW and Horizon, which ran between 1991 and the end of 1994, two new initiatives were launched in 1994:

- 'Employment' and the 'Development of human resources', which will comprise three strands: NOW, to help promote equal opportunities for women in the fields of employment and vocational training; Horizon, which relates to the disabled and certain disadvantaged groups with a view to improving job market access conditions for these marginalized groups; Youthstart, the objective of which is to facilitate the integration of young people under the age of 20 with no basic skills or qualifications.
- ADAPT, which aims to give a Community dimension and added value to measures designed to help workers adapt to industrial change and changes in production systems.
- 3. ESF financing may also be granted in respect of technical assistance for preparatory measures, assessment, monitoring and evaluation in the Member States.

The ESF may also contribute to the financing of pilot projects, including the exchange of experience and transfer of know-how.

Budget

More than ECU 45 billion for the period 1994-99, of which ECU 2 billion is earmarked for the Community initiatives.

(4) Procedures and information

Belgium

Mr Guy de Smedt - Mrs M. P. Dejoie

Cellule FSE — WTC Tour 1, 4ème étage 162, bld. E. Jacqmain — Boîte 16 B-1210 Brussels Tel. (32-2) 207 75 16 Fax (32-2) 203 03 45

Mr Louis Vervloet

Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap Markiestraat 1 B-1000 Brussels Tel. (32-2) 507 44 34 Fax (32-2) 507 44 25

Denmark

Mr Laurberg/Mr Moller

Arbejdsministeriet, Socialfondsektionen Laksegade 19 DK-1063 Copenhagen K Tel. (45-33) 92 59 00 Fax (45-33) 15 35 68

Germany

Mr K. Brüss

Ministerialrat
Generalkoordinator der 3 Initiativen
Bundesministerium für Arbeit und Sozialordnung
Rochusstraße 1
D-53123 Bonn
Tel. (49-228) 527 27 16
Fax (49-228) 527 12 09

Greece

Ms M. Tsarouha

Ministry of Labour — FSE Pireos 40 GR-10182 Athens Tel. (30-1) 529 51 51 Fax (30-1) 523 09 06

Spain

Mr V. Mora Gonzalez

Ministerio de Trabajo y Seguridad Social Pio Baroja 6 E-28009 Madrid Tel. (34-1) 574 69 03 Fax (34-1) 574 16 01

France

Mrs H. Brunel

Ministère du Travail, de l'Emploi et de la Formation Professionnelle 55, avenue Bosquet F-75007 Paris Tel. (33-1) 40 56 63 74 Fax (33-1) 40 56 62 88

Ireland

Mr Patrick Hayden

Department of Enterprise and Employment Davitt House 65 A Adelaide Road Dublin 2 Tel. (353-1) 676 58 61/ext. 3205 Fax (353-1) 676 48 52

Italy

Dr O. Rossi/Dr. G. Strani

Ministero del Lavoro Via Castelfidardo 43 I-00185 Rome Tel. (39-6) 444 03 68 Fax (39-6) 444 09 35

Luxembourg

Mr Erny Dornseiffer

Ministère du Travail 26, rue Zithe L-2939 Luxembourg Tel. (352) 478 61 12 Fax (352) 478 63 25

96 8 8 11//

Netherlands

Mr J. Van Baal

Ministerie van Sociale Zaken en Werkgelegenheid Directie Internationale Zaken Afdeling Europese Subsidie-Instrumenten Postbus 90805 A. Van Hanoverstraat 4-6 2509 LV The Hague Tel. (31-70) 333 44 44 Fax (31-70) 333 48 69

Austria

Mr Michael Förschner

Ministerium für Arbeit und Soziales Abteilung: Europäische Integration Stubenring 1 A-1010 Vienna Tel. (43-1) 71 100 21 76 Fax (43-1) 71 582 55

Portugal

Dr A. José Morais Araujo

Ministerio do Emprego e Segurança Social Departamento para os Assuntos do FSE Av. Almirante Reis 72-3° P-1100 Lisbon Tel. (351-1) 814 14 50 Fax (351-1) 812 00 63

Finland

Mr Pertti Toivonen

Ministry of Labour, ESF Group PO Box 524 FIN-00101 Helsinki Tel. (358-0) 185 61 Fax (358-0) 185 68 998

Sweden

Ms Agneta Spetz

Ministry of Labour Drottninggatan 21 S-10333 Stockholm Tel. (46-8) 763 10 00 Fax (46-8) 21 08 42

United Kingdom

Ms Elaine Trewartha

Department of Employment European Communities Branch European Social Fund Unit, Level 1 236 Grays Inn Road London WC1X 8HL Tel. (44-171) 211 30 00 Fax (44-171) 211 47 72

United Kingdom — Northern Ireland

Mr Ken Walker

ESF Department Training and Employment Agency Clarendon House 9-21 Adelaide Street Belfast BT2 HTD Tel. (44-232) 54 16 48 Fax (44-232) 52 94 85

European Commission

Mr Hugh Quigley

Directorate-General for Employment, Industrial Relations and Social Affairs Rue de la Loi 200 B-1049 Brussels Tel. (32-2) 295 63 58 Fax (32-2) 296 97 70

1.5. Employment and the development of human resources

(1) Objective

This initiative has a threefold objective embracing distinct but closely connected strands:

- promotion of equal opportunities for women on the labour market ('Employment-NOW');
- enhancement of employment prospects for disabled people and other disadvantaged groups ('Employment-Horizon');
- fostering the integration of young people on the labour market, with the emphasis on those without basic qualifications or any training ('Employment-Youthstart').

(2) Eligibility

The initiative is applicable throughout the Union, with particular reference to the less-favoured regions.

(3) Community support

Draft communication from the Commission to the Member States laying down guidelines for operational programmes or global grants which Member States are invited to propose within the framework of the Community initiative 'Employment and the development of human resources' aimed at promoting employment growth, mainly through the development of human resources (COM(94) 46 final).

1. Characteristics

The initiative is a direct follow-up to the Commission's White Paper on growth, competitiveness and employment, which calls first and foremost for proactive labour market measures to stimulate employment-intensive growth.

The main features of the Community initiatives are:

- transnationality: giving priority to transnational exchanges, cooperation and dissemination of information;
- innovation: encouraging innovative procedures;
- bottom-up approach: identification of common problems and needs at local, regional and multisectoral levels;
- strengthening of Community policies and programmes, especially in the field of employment, human resources and integration on the labour market.

2. Eligible measures

Member States are invited to select, in cooperation with the Commission, a limited list of measures per strand on which to concentrate financial assistance.

(a) Employment-NOW

Aimed at helping to reduce unemployment among women and improving their professional standing, qualifications and career prospects.

(b) Employment-Horizon

Geared to promoting measures to improve access to the labour market for the disabled and other disadvantaged persons who are unemployed or who face severe obstacles to integration due to the degree of their marginalization.

(c) Employment-Youthstart

Aimed at encouraging Member States gradually to adopt measures whereby young people can be guaranteed access to some form of education or training.

Within these three strands, the following measures may qualify for assistance:

- development, in particular through transnational cooperation, of appropriate training, guidance, counselling and employment systems;
- training, especially with a transnational dimension;
- support for job creation, in particular through transnational cooperation;
- information and awareness-raising campaigns, with the emphasis on the transnational dimension.

3. Duration

The initiative covers the period from 1994 to 1999.

4. Budget

Activities covered by this initiative will be funded jointly by the Member States, the Community, companies and other appropriate bodies.

The total contribution from the Structural Funds for the period 1994-99 is estimated at ECU 1.4 billion, of which ECU 0.8 billion will be allocated to Objective 1 regions.

The breakdown for each strand is as follows:

• Employment-NOW: ECU 370 million,

• Employment-Horizon: ECU 730 million,

• Employment-Youthstart: ECU 300 million.

In addition, in October 1995 the Commission approved the granting of supplementary appropriations: ECU 100 million for Employment-NOW and also for Employment-Youthstart. Finally, ECU 100 million was allocated to a new 'Employment' strand for disadvantaged and socially excluded persons.

(4) Procedures and information

Member States are invited to submit their applications for support in the form of operational programmes or global grants within four months of the date of publication of the communication.

A monitoring committee has been set up in each Member State.

Mr A. Larsson

Deputy Director-General Directorate-General for Employment, Industrial Relations and Social Affairs European Commission Rue de la Loi 200 B-1049 Brussels



ADAPT 1.6.

(1) Objective

To help the workforce to adapt to industrial change and to improve the workings of the labour market with a view to boosting growth, employment and competitiveness; to forestall unemployment by improving the qualifications of the workforce; to facilitate the creation of new jobs and the development of new activities.

(2) Eligibility

The initiative is applicable throughout the Union, although particular emphasis needs to be placed on the needs of the less-favoured regions.

(3) Community support

Draft communication from the Commission to the Member States laying down guidelines for operational programmes or global grants which Member States are invited to propose within the framework of the Community initiative 'Adaptation of the workforce to industrial change' (ADAPT) aimed at promoting employment and the adaptation of the workforce to industrial change (COM(94) 46 final).

1. Characteristics

The initiative is aimed at implementing a major transnational action programme connected with the new Objective 4 of the Structural Funds, deriving essentially from the White Paper on growth, competitiveness and employment endorsed by the Heads of State or Government of the Union in 1993.

The main features may be summarized as follows:

- transnationality: the initiative will focus on the transfer of know-how, especially to the least-advanced regions of the Community, and on the advantages of cooperation;
- innovation: encouragement for innovative procedures;
- bottom-up approach: identification of local, regional and multisectoral problems and needs which are common to the Community as a whole;
- · strengthening of Community policies and programmes, especially in relation to employment, the labour market and human resources, with particular reference to vocational training policy.

2. Eligible measures

Member States are invited to select, in cooperation with the Commission, a limited list of measures on which to concentrate financial assistance.

The following measures are eligible:

- (a) training, counselling and guidance
 - support in the form of expertise for firms to help them identify the consequences of the changes on the industrial environment;
 - support for the development and supply of training schemes;
 - provision of guidance and counselling services for workers affected by industrial change;
 - assistance to SMEs for the implementation of continuing training programmes;
 - · creation of training programmes for entrepreneurs and managers;
- (b) anticipation, promotion of networking and new employment opportunities
 - encouragement for cooperation and training in new fields of economic activity with a view to creating new jobs;
 - support for local employment development initiatives;
- (c) adaptation of support structures and systems
 - promotion of cooperation between companies and research in the field of technology transfer to local labour markets;
 - development of schemes for the training of trainers in connection with the adaptation of workers to industrial change;
 - promotion of regional, interregional and transnational cooperation between companies;
- (d) information, dissemination and awareness raising
 - · development of databases on employment;
 - · studies related to industrial change;
 - measures to raise awareness in the different economic sectors.

3. Duration

The initiative covers the period from 1994 to 1999.

4. Budget

Activities covered by this initiative will be financed jointly by the Member States, the Community, companies and other bodies.





The total contribution from the Structural Funds (European Social Fund and European Development Fund) is estimated at ECU 1.4 billion, of which ECU 400 million will be allocated to the less-favoured regions. In addition, in October 1995 the Commission approved the granting of supplementary appropriations (ECU 170 million) for ADAPT projects relating to the information society for the years 1997-99.

(4) Procedures and information

Member States are invited to submit their applications for support in the form of operational programmes or global grants. In each Member State, a monitoring committee has been set up for each initiative.

Mr A. Larsson

Deputy Director-General Directorate-General for Employment, Industrial Relations and Social Affairs European Commission Rue de la Loi 200 B-1049 Brussels

1.7. ERGO

(1) Objective

To organize dialogue, cooperation and exchanges of information between partners at local, national and Community levels, in order to identify effective measures to combat long-term unemployment.

(2) Eligibility

The long-term unemployed, persons in charge of projects to combat long-term unemployment, etc.

(3) Community support • Three-year action programme (1993-96).

ERGO 2 entails a three-pronged approach:

- (a) evaluation of projects and research concerned with combating long-term unemployment so as to gain insight into the ways and circumstances in which positive practices are developed in the Community;
- (b) organization and maintenance of dialogue between the various parties involved in combating long-term unemployment with a view to promoting exchanges of information and know-how in the interest of fostering partnerships;
- (c) funding of development activities. An annual budget of ECU 1 million is earmarked for the transfer of methodologies in order to develop knowhow on reintegration at local level;
- (d) all the development activities will be monitored and evaluated with a view to:
 - assessing the net added value of a development activity in terms of the quantity and quality of assistance given to the long-term unemployed and the support provided for lasting reinforcement of local structures intended to help them;
 - providing a source of information which will help to underpin the transfer of experience and to disseminate more widely the lessons learned from the measures taken.

(4) Procedures and information

For registration of ERGO 2 applications, contact:

Marie-Christine Ashby Rue Van Campenhout 37 B-1040 Brussels Tel. (32-2) 736 79 22 Fax (32-2) 736 11 47





European Commission

DG V Unit 5/A/1 Rue de la Loi 200 B-1049 Brussels Tel. (32-2) 295 51 84

(5) Activities and back-up

Quarterly publication of a news-sheet.

1.8. SPEC

(1) Objective

To provide technical and financial support for all innovative regional or local job-creating projects, with a view to accommodating structural changes on the labour market, particularly in connection with the completion of the internal market.

(2) Eligibility

Regional authorities, development project staff and the social partners.

(3) Community support

1. The programme was launched by the Commission (DG V — Employment, Industrial Relations and Social Affairs) at the request of the European Parliament.

2. Beneficiaries:

- initiatives designed to help individuals or local firms to combat unemployment connected with the effects of the single market;
- regions facing employment problems which are given priority under Objectives 1, 2 and 5b of the Structural Funds;
- frontier regions, where projects involve cross-border cooperation.

Priority will be given to innovative measures, pilot projects and schemes constituting a direct response to the employment-related effects of the single market.

3. Management

Two bodies are jointly in charge of the programme, in close collaboration with DG V:

- the International Union of Local Authorities (IULA), which is responsible for managing the programme (publicity, selection of a panel of experts, allocation of financial aid, etc.);
- Local and Regional Development Planning (LRDP) provides technical assistance (technical documentation for all projects, expert opinions on the effect of the single market on local employment, seminar bringing together representatives of all the selected projects).

Together they organize information meetings for representatives of local authorities and public services in Greece, Portugal and Ireland.

4. Funding

Community grants of between ECU 5 000 and 20 000 are awarded, depending on the nature of the proposed project and the number of direct beneficiaries.

Co-financing of at least 30% for Objective 1 regions and 50% for other regions must be provided from non-Community resources. The IULA informs the selected projects of the detailed conditions for award of the grant; they have one month in which to accept.

5. Payment of the grant:

- 50% when the offer is accepted;
- 50% upon receipt of a declaration of completion, certifying that the grant was used for the purposes specified in the application.
- The SPEC programme has been suspended. The programme was launched on the basis of a proposal from the European Council and at the request of the European Parliament in connection with the completion of the single market in 1993. Accordingly, the programme was scheduled to run for three years (1990-93).

(4) Procedures and information

Directorate-General V Tel. (32-2) 299 11 11

or

IULA

PO Box 90646 2509 LP The Hague The Netherlands Tel. (31-70) 324 40 23 Fax (31-70) 324 69 16 Telex 30510 IULA NL

(5) Activities and back-up

Commission publications: Evaluation report 1991-92; Evaluation report 1992-93.

1.9. LEDA

(1) Objective

To provide assistance at local level within the Community for combating unemployment and for creating new job opportunities by exploiting the potential for local development.

(2) Eligibility

Local, regional and national experts and representatives, local economy specialists and local development bodies.

(3) Community support

1. Characteristics

- Research and action programme launched in 1986 by the Commission with the aim of studying the strategies used to promote employment and economic development at local level.
- It is in its third phase (1993-95).
- It has an annual budget of ECU 2 million.
- It provides support in the form of advice and technical assistance, supplementing other Community programmes geared to the provision of financial support.

Operation

- (a) The first phase of the programme consisted of pilot projects in 12 areas of the Member States with a high level of unemployment. Local labour markets which have implemented innovative programmes to promote employment will take part in the programme as 'associated areas', forming a network to facilitate the exchange of technical expertise and the sharing of information. The third phase of the programme covers 33 areas of the Member States hard hit by unemployment.
- (b) The various initiatives undertaken have been analysed in group discussions, consultations at local level, conferences, interviews and reports.
- (c) Economic development and employment initiatives are studied, along with research and other activities carried out in areas where there is a need for priority action.

(4) Procedures and information

LRDP

10 Grosvenor Gardens London SW1W ODH United Kingdom Tel. (44-171) 411 43 00 Fax (44-171) 411 43 01





LRDP

Rue Franklin 106 B-1040 Brussels Tel. (32-2) 732 42 50 Fax (32-2) 732 49 73

Coordination by the European Commission:

Employment Policy Unit V/A/1 European Commission Rue de la Loi 200 B-1049 Brussels Fax (32-2) 295 12 04

Ms Gerda Mira Loewen

European Commission DG V Unit V/A/1 Rue de la Loi 200 B-1049 Brussels Tel. (32-2) 295 64 39

(5) Activities and back-up

The lessons drawn from the pilot projects are disseminated through seminars, exchange visits and other instructional activities. In addition, reports in the form of general or technical memos for local operators are widely disseminated. A LEDA magazine is published twice a year and a LEDA newsletter four times a year.

1.10. **EURES**

(1) Objective

To promote cooperation between public employment services with a view to facilitating the mobility of workers within the European Union and certain EFTA countries.

(2) Composition

Network of 400 Euroadvisers responsible for providing information to the general public and to companies.

(3) Scope

- Facilitating access to information on job vacancies and applications in the Member States.
- Supplying general information on living and working conditions, employment and labour markets.
- EURES provides a wealth of information to help smooth the path to working in another Member State: conditions of residence, arrangements for frontier workers, social legislation, taxation, etc.
- Helping companies to recruit staff at European level.
- Exchanges of Euroadvisers between countries.
- Providing each member of the EURES network with access to the two databases disseminated by the coordination bureau, one concerning job vacancies and the other giving general information.
- Enabling the Euroadvisers to communicate with each other and with the coordination bureau through an electronic mail system.

(4) Information

Mr André Dewez

European Commission DG V/D/4 Rue de la Loi 200 B-1049 Brussels Tel. (32-2) 295 44 66 Fax (32-2) 299 05 08

Mrs Vassiliki Kolotourou

European Commission DG V Unit V/D/4 Rue de la Loi 200 B-1049 Brussels Tel. (32-2) 295 50 90



(5) Information activities and media

The Commission provides assistance in the following areas:

- initial and continuing training sessions,
- meetings at national or Community level,
- EURES Flash news-sheet,
- directory of Euroadvisers,
- telematics network,
- · Euroadvisers' workstations,
- EURES database (living and working conditions, labour market) disseminated via *INFO 92*.

1.11. Readaptation aids — Social measures for coal workers

(1) Objective

To intensify the Community effort in order to attenuate the consequences of restructuring for workers and to share the cost. This social aid supplements traditional ECSC aid (governed by bilateral conventions with the Member States) and thus makes it possible to cover a greater portion of the cost of measures.

(2) Eligibility

Information note on procedures concerning the social measures in connection with the restructuring of the coal industry (1994-97) (Official Journal C 108, 16.4.1994).

- In application of Article 56(2)(b) of the ECSC Treaty, any social measures implemented in connection with closures or reductions of activity of a permanent nature, resulting from profound changes in the situation of the coal industry, are eligible.
- Likewise eligible, in application of Article 56(1)(c), are social measures implemented as a consequence of the introduction of new technical processes or equipment resulting in large-scale lay-offs, provided these measures are part of a national modernization, rationalization and restructuring plan for the industry in line with the provisions of Article 3(2) of Decision No. 3632/93/ECSC.
- ECSC assistance is granted both to production workers and to workers in the various related services. Aid may also be granted to workers affected indirectly, i.e. those who are obliged to change jobs or who lose their jobs.

(3) Community support

1. Types of measures:

- early retirement: social aid arrangements take account of all measures where
 the objective is to allow older workers to retire with a reasonable level of
 income. The reference age for eligibility is that laid down in bilateral agreements. The costs covered may include severance grants, pensions and social
 security contributions;
- redeployment: account will be taken of all measures contributing to effective re-employment within or outside the undertaking, which may include income support measures and mobility and reintegration aids;
- unemployment: in some instances, owing to the lack of adequate opportunities for re-employment, redundancies will be unavoidable. In this case, the cost of unemployment measures which may include not only severance grants or monthly payments, but also various forms of short-time working or new job-sharing arrangements implying a reduction in working time will be more extensively co-financed by the ECSC.

- Ceilings are fixed for all these measures, amounting to ECU 4 000 for early retirement, ECU 4 000 for redeployment and ECU 2 000 for unemployment.
- 3. The European Social Fund may provide assistance for vocational training and employment for unemployed workers threatened by long-term unemployment and those threatened by unemployment as a result of industrial change and changes in production systems.
- 4. Financial aspects: subject to future budgetary provisions, the Commission has set aside for this programme a total amount of ECU 110 million from the ECSC operating budget for the period 1994-97. In 1994 and 1995 this allocation amounted to ECU 40 and 38 million respectively; a total of ECU 26 million has been entered in the draft budget for 1996.

(4) Procedures and information

DG V — Employment, Industrial Relations and Social Affairs ECSC readaptation and social aspects of iron and steel policies European Commission Rue de Loi 200 B-1049 Brussels

1.12. Rechar

(1) Objective

The aim of the Community initiative is to accelerate economic conversion, concentrating on the hardest hit coal-mining areas, by means of an effort to supplement that provided for in the Community support frameworks (CSFs) established under Article 8 of Council Regulation (EEC) No 4253/88. Priority will be given to environmental improvement, the promotion of new economic activities and the development of human resources.

(2) Eligibility

Notice to the Member States establishing the list of areas for assistance in the framework of a Community initiative concerning the economic conversion of coal-mining areas (Official Journal C 337, 1.12.1994).

(3) Community support

Notice to the Member States laying down guidelines for operational programmes or global grants which they are invited to establish in the framework of a Community initiative concerning the economic conversion of coalmining areas (Official Journal C 180, 1.7.1994).

1. Eligible measures

Community assistance, in the form of loans or grants, may be made available for the following measures:

- environmental improvement and conversion of former coal-mining buildings in areas seriously damaged by coal-mining activity, renovation of social and economic infrastructure in mining villages (community facilities, water and electricity supplies) as part of a strategy for economic regeneration;
- the promotion of alternative activities, in particular SMEs, by various means (new advance factory units and workshop premises, productive investment, access to venture capital, common services, market studies, cooperation networks, product and process innovation);
- the promotion of tourist activities, especially those based on industrial heritage;
- assisting economic conversion and regional development bodies;
- assisting training and employment measures, especially for SMEs whose activities are essential for the development of the region and for the redeployment of miners and former miners;
- interest rebates on ECSC loans, especially for investments in SMEs and any other conversion measure eligible for a loan from the EIB;
- the promotion of cross-border cooperation between coal-mining areas.

96 **- 1**

2. Financing

The Rechar programmes will be the subject of joint financing by the Member State and the Community. In coal-mining areas eligible for Rechar, the total contribution by the ERDF and ESF during the period 1994-97 is estimated at ECU 400 million.

(4) Procedures and information

Mr E. Landaburu

Director-General
Directorate-General for Regional Policy and Cohesion
European Commission
Rue de la Loi 200
B-1049 Brussels

1.13. Konver

(1) Objective

To accelerate the conversion and diversification of economic activities in regions suffering from the decline in defence activities and industries.

(2) Eligibility

Regions heavily dependent on the defence sector, areas seriously affected by the decline in this sector, particularly in terms of employment, and those areas which are economically vulnerable in the face of this decline and threatened with serious conversion difficulties.

(3) Community support

1. Characteristics

Notice to the Member States laying down guidelines for operational programmes or global grants which Member States are invited to establish in the framework of a Community initiative concerning defence conversion (Official Journal C 180, 1.7.1994).

2. Eligible measures

Measures are intended to assist all sectors of industrial activity in regions eligible under Konver. In areas eligible for assistance under Objectives 1, 2 and 5b, the qualifying measures will complement the schemes to assist industry, which include assistance for investment in production equipment, contained in the relevant Community support framework. Assistance will not be given to activities which could have either a dual application, civilian and military, or a purely military application. The eligible measures may include:

- advisory services and equipment (excluding production machinery) to improve know-how in businesses: quality control, computer-aided design, marketing, health and safety, etc.;
- aid for local associations of businesses and cooperation schemes, the creation of networks, and the provision of information on markets to improve know-how and accelerate the spread of innovative production methods and new forms of business organization, links between research centres and companies, and between companies and their suppliers and customers, etc.;
- audits of firms in connection with the above subjects carried out by a team to provide ideas (particularly to SMEs), financial engineering measures;
- temporary contributions towards paying qualified staff recruited under modernization plans drawn up with the assistance of outside experts;
- vocational training for staff of businesses and providers of business services, and for staff in the military sector faced with redundancy or already unemployed;
- improvement of areas damaged by military activity;
- promotion of alternative economic activities, with an emphasis on the creation of SMEs;



- renovation of economic and social infrastructure (community facilities, water and electricity supplies);
- · promotion of tourism.
- 3. The eligible areas must meet one of the following criteria:
- they must have lost at least 1 000 jobs in defence activities since 1 January 1990;
- the total number of jobs lost in defence activities since that date and future job losses publicly announced in the defence activities must equal or exceed 1 000;
- the total number of jobs at risk in defence activities must equal or exceed 1 000.
- 4. The Community's contribution to financing the Konver initiative. Operational programmes under Konver are jointly financed by the Member States and the Community. The financial requirement up to the end of 1997 for the Community contribution to Konver is estimated at ECU 500 million (1994 prices). Loans from the EIB are also possible.

(4) Procedures and information

Mr E. Landaburu

Director-General
Directorate-General for Regional Policy and Cohesion
European Commission
Rue de la Loi 200
B-1049 Brussels

1.14. PESCA

(1) Objective

To enable the fisheries sector to carry out changes successfully and help it to cope with the attendant social and economic consequences and to contribute to the diversification of the areas concerned by developing job-creating activities.

(2) Eligibility

PESCA is designed principally for areas dependent on fisheries in regions eligible under Objectives 1, 2 and 5b. Within these geographical limits, PESCA can provide assistance to a number of categories of final beneficiaries:

- · collective bodies, whether public or private;
- individuals engaged in economic activity who are able to make a direct contribution to the diversification of activity;
- other collective bodies, whether public or private, directly affected by change in the sector;
- fishermen and others working in the fisheries sector.

(3) Community support

Notice to the Member States laying down guidelines for global grants or integrated operational programmes for which Member States are invited to submit applications for assistance within the framework of a Community initiative concerning the restructuring of the fisheries sector (Official Journal C 180, 1.7.1994).

Eligible measures

The eligible measures may fall into one of the following categories:

- (a) Diversification of activities in the eligible areas:
 - study of local potential for economic development;
 - development of fishing ports;
 - assistance for the establishment of new craft firms and small businesses.
- (b) Business services:
 - establishment or development of companies or bodies providing advice on the management and organization of firms; assistance for managing the restructuring of firms in the sector; assistance for the grouping of firms;
 - · assistance for the transfer of technology;
 - training in marketing, management and new technologies.



- (c) Maintenance or creation of jobs:
 - retraining or extending the vocational qualifications of fishermen;
 - · training of instructors;
 - · improving employment services;
 - · assistance for geographical mobility;
 - · assistance for entry onto the labour market.
- (d) Financial engineering:
 - facilitating access to the capital market by small and craft firms;
 - · finance for interest subsidy schemes.
- (e) Specific projects of a general and/or transnational nature in the fisheries sector:
 - · common management of shared fisheries;
 - · mapping sea-bed obstacles to fisheries;
 - rationalization of marketing chains for fisheries products;
 - promotion and upgrading of fisheries products; quality certification;
 - studies and research into new markets and new outlets.
- (f) Productive investment in the sector:
 - aid for the improvement of productivity and rationalization of work;
 - diversification and conversion of firms in the sector, particularly towards maritime tourism;
 - adaptation of the products of firms in the sector to meet market opportunities.

2. Period

The PESCA initiative covers the period 1994-99.

3. Budget

PESCA receives joint funding from the Member States, the Community and the beneficiaries referred to in point (2) above. The total contribution of the Structural Funds to PESCA is ECU 293 million for the period 1994-99 (EUR 15), broken down as follows: ECU 139.1 million for Objectives 1 and

6 regions, ECU 148.9 million for the other regions, and ECU 5 million for a Community support structure for cooperation and exchanges between areas which are dependent on fishing, which is presently being set up.

(4) Procedures and information

The Member States shall submit applications for assistance concerning integrated operational programmes or global grants within four months from the date of publication of this notice.

In assessing the quality of proposals, the Commission will take particular account of the following elements:

- specific development objectives, on economically viable bases;
- · expected impact;
- implementation mechanisms;
- · monitoring, control and assessment methods;
- schedule for implementation, including deadlines for assessment of impact;
- · additional nature of the assistance applied for;
- participation by those involved in economic and social activities in the sector;
- · participation by regional and national authorities;
- · appropriate utilization of loans and grants.

Information from:

Mr J. Almeida Serra

Director-General
Directorate-General for Fisheries
European Commission
Rue de la Loi 200
B-1049 Brussels

୍ର 96 **ଲ**ଞ୍ଚଳ 🌉 📕 👭

1.15. RETEX

(1) Objective

To accelerate the diversification of economic activities in regions heavily dependent on the textiles and clothing sector so as to render them less dependent on this sector and to encourage the adjustment of commercially viable businesses in all sectors of industrial activity. The purpose of RETEX is to strengthen the regional industrial fabric.

(2) Eligibility

- The zones eligible for RETEX are those which are heavily dependent on the textiles and clothing sector which are eligible for assistance from the European Regional Development Fund under Objective 1 (regions where development is lagging behind), Objective 2 (areas of industrial decline) and Objective 5b (vulnerable rural areas) of the Structural Funds. As from January 1994, other areas heavily dependent on this sector becoming eligible under these Objectives particularly the new Länder may also qualify for RETEX. Moreover, in so far as the new regulations for the Structural Funds make the geographical coverage of the Community initiatives more flexible, this possibility may also be extended to a limited extent to other areas not eligible under these Objectives.
- Enterprises concerned: viable enterprises from all industrial sectors in the RETEX beneficiary areas, without excluding textiles and clothing.

(3) Community support

1. Eligible measures

- Advice and equipment (excluding machines for production) to improve know-how in businesses: quality control, computer-aided manufacturing and planning, marketing, health and safety, etc.
- Support for local associations of businesses and for cooperation, networking and market information schemes designed to improve know-how in the areas described above, to accelerate the spread of new forms of production or organization, to strengthen links between research and businesses, between businesses and their suppliers and customers, etc.
- The setting-up of a team to conduct audits of businesses (especially SMEs) on these topics, as well as feasibility studies and financial engineering measures.
- Temporary contributions towards paying qualified staff who are recruited to help in implementing modernization plans drawn up with the assistance of outside experts.
- Training for staff of businesses and providers of services to businesses, and for staff in textile and clothing firms faced with redundancy or already unemployed.
- Rehabilitation of industrial wasteland and restoration of redundant industrial buildings, aid to facilitate the treatment of liquid effluent and other industrial waste, technical assistance for the development of less-polluting processes.

2. Period

The RETEX initiative for which the Commission decision laying down the guidelines was adopted in May 1992 (Official Journal C 142, 4.6.1992) covers the period 1994-97 (Official Journal C 180, 1.7.1994).

3. Budget

Operational programmes under RETEX are jointly financed by the Member States, the Community and the private sector. The financial requirement for implementing RETEX in the 1994-97 period is estimated at ECU 500 million which will be financed from the appropriations for the Structural Funds.

(4) Procedures and information

Mr E. Landaburu

Director-General
Directorate-General for Regional Policy and Cohesion
European Commission
Rue de la Loi 200
B-1049 Brussels

1.16. SMEs

(1) Objective

To help small and medium-sized enterprises (SMEs) to adapt to the single market and to ensure that they become internationally competitive.

(2) Eligibility

This initiative is targeted at small and medium-sized enterprises located in the areas eligible for assistance under Objectives 1, 2 and 5b. SMEs outside these areas are not excluded from participating in the network activities provided for in the initiative. Producer cooperatives are eligible to take part in the initiative.

(3) Community support

Notice to the Member States laying down guidelines for operational programmes and global grants which they are invited to propose in the framework of a Community initiative concerning the adaptation of SMEs to the single market (Official Journal C 180, 1.7.1994).

1. Eligible measures

- Improving the production systems and organization of SMEs (total quality, technological innovation, management and organization, modern telecommunications systems).
- Taking into account the environment and the rational use of energy.
- Encouraging cooperation between research centres, technology transfer centres, universities, training centres and SMEs to promote R&TD.
- · Access to new markets, private or public, in the Community and elsewhere.
- Developing cooperation and networks between SMEs, lead firms, subcontractors and customers.
- · Strengthening vocational qualifications within SMEs.
- Improving access of SMEs to finance and credit (venture capital, equity participation funds, interest subsidies linked to EIB and EIF loans).
- Improvement of the business environment for SMEs.

2. Period

The SME initiative covers the period 1994-99.

3. Budget

The operational programmes are to be jointly financed by the Member States and the Community. The total contribution of the Structural Funds is estimated at ECU 1 000 million, of which ECU 800 million will be allocated to Objective 2 or 5b regions. EIB loans may also be made available.

(4) Procedures and information

Mr E. Landaburu
Director-General
Directorate-General for Regional Policy and Cohesion
European Commission
Rue de la Loi 200
B-1049 Brussels

96 **3 11**

2. SOCIAL PROTECTION

2.1. Missoc

(1) Objective

To provide rapid, comparable, regularly updated information on social protection and social welfare systems and policies in the Member States, while at the same time analysing the principal trends in the Member States and the factors triggering adjustments to the respective social protection systems.

(2) Composition

Fifteen national experts working in the relevant ministries. The central secretariat, situated in Cologne, cooperates closely with the Commission.

(3) Scope

- The Missoc network, focusing on social protection in the Community, was launched in 1990.
- National correspondents supply information to the secretariat, which in turn
 draws the various strands together (three updates a year), thereby ensuring
 that the bulletins provide accurate data.
- The network of national experts is appointed jointly by the Commission and the Member States.
- The Commission departments gather additional information to that collected by the national experts; the former are responsible for producing the report on social protection in Europe, requiring in-depth data and analyses concerning the operation of national systems.

(4) Network coordination

Secretariat

Sozialforschung und Gesellschaftspolitik GmbH (ISG)

Barbarossaplatz 2 D-50674 Cologne Tel. (49-221) 23 54 73

Fax (49-221) 21 52 67 Director: Dr Wilhelm Breuer

Information: Ms Katrin Ridder Nass

(5) Information

European Commission

Yves Chassard DG V/E/2 Rue de la Loi 200 B-1049 Brussels Tel. (32-2) 299 04 75 Fax (32-2) 299 05 09

Stephen Langley DG V/E/2 Rue de la Loi 200

B-1049 Brussels Tel. (32-2) 299 04 88 Fax (32-2) 299 05 09

International Association for Social Security (IASS)

Roland Sigg

Service de Recherche et Documentation Case Postale 1 CH-1211 Geneva 22 Tel. (41-22) 799 80 11 Fax (41-22) 798 63 85

Belgium

Jacques Donis

Ministère de la Prévoyance Sociale Services des Relations Internationales Rue de la Vierge Noire 3C B-1000 Brussels Tel. (32-2) 509 82 34 Fax (32-2) 509 85 30

Robert Mathieu

Ministère de la Prévoyance Sociale Direction Générale de la Sécurité Sociale Rue de la Vierge Noire 3C B-1000 Brussels Tel. (32-2) 509 81 91 Fax (32-2) 509 85 34

Denmark

Anni Banke

Direktoratet for Social Sikring og Bistand Ny Kongensgade 9 DK-1472 Copenhagen K Tel. (45-33) 91 26 22 Fax (45-33) 91 56 54

Karin Möhl Larsen

Socialministeriet International Relations Division Slotsholmsgade 6 DK-1216 Copenhagen K Tel. (45-33) 92 33 77 Fax (45-33) 93 25 18

Kirsten Söderblom

Socialministeriet International Relations Division Slotsholmsgade 6 DK-1216 Copenhagen K Tel. (45-33) 92 47 00 Fax (45-33) 93 25 18

Germany

Rainer Pritzer

Bundesministerium für Arbeit und Sozialordnung Internationale und Europäische Sozialpolitik Rochusstraße 1 Postfach 14 02 80 D-53123 Bonn Tel. (49-228) 527 16 13 Fax (49-228) 527 11 76

Dr Axel Weber

Rosenstraße 3 D-51427 Bergisch-Gladbach Tel. (49-2202) 64 098 Fax (49-2202) 64 451

Greece

Nikos Gryllis

Ministry of Health, Welfare and Social Security Directorate for International Conventions Stadion 29 GR-10110 Athens Tel. (30-1) 32 25 660 Fax (30-1) 32 40 326

Despina Patouna

Ministry of Health, Welfare and Social Security Directorate for International Conventions Stadion 29 GR-10110 Athens Tel. (30-1) 32 39 270 Fax (30-1) 32 40 326

Spain

Maria Del Camino Canals Parets

Instituto Nacional de la Seguridad Social Subdirección General de Servicios Técnicos Jefe del Servicio de Informes Juridicos y Documentación Calle Padre Damián 4 E-28036 Madrid Tel. (34-1) 564 90 09 Fax (34-1) 563 29 79





Jose M. Garcia-Casillas Diaz

Instituto Nacional de la Seguridad Social Subdirector General de Servicios Técnicos Calle Padre Damián 4 E-28036 Madrid Tel. (34-1) 564 90 03 Fax (34-1) 563 29 76

France

Nicole Deletang

Centre de Sécurité Sociale des Travailleurs Migrants 11, rue de la Tour des Dames F-75436 Paris Cedex Tel. (33-1) 45 26 80 25 Fax (33-1) 49 95 06 50 Central: Tel. (33-1) 45 26 33 41

Françoise Turoche

Ministère des Affaires Sociales de la Santé et de la Ville Direction de la Sécurité Sociale Division des Conventions Internationales 1, place de Fontenoy F-75700 Paris Tel. (33-1) 40 56 70 18 Fax (33-1) 40 56 72 05 Central: Tel. (33-1) 40 56 60 00

Ireland

Aodhnait Doyle

EU/International Division Department of Social Welfare Store Street Dublin 1 Tel. (353-1) 704 38 48 Fax (353-1) 704 38 68

Claire Smith

Department of Social Welfare Planning Unit Store Street Dublin 1 Tel. (353-1) 704 38 33 Fax (353-1) 704 38 68

Italy

Cordialina Coppola

Ministero del Lavoro e della Previdenza Sociale Direzione Generale della Previdenza ed Assistenza Sociale Divisione II Via Flavia 6 I-00178 Rome Tel. (39-6) 46 83 25 25 Fax (39-6) 47 88 72 12

Gioia Mantero

Ministero dell'Interno Direzione Generale dei Servizi Civili Ufficio Studi e Cooperatione Internazionale: Settore Programmazione Servizi Sociali e Sistema Informativo Socio-Assistenziale Via Sforza 14 I-00184 Rome Tel. (39-6) 48 82 397 Fax (39-6) 48 27 262

Laura Crescentini

Ministero del Lavoro e della Previdenza Sociale Direzione Generale della Previdenza ed Assistenza Sociale Divisione VIIIVia Flavia 6 I-00178 Rome Tel. (39-6) 46 83 23 77

Fax (39-6) 47 88 71 74 (39-6) 474 16 77

Luxembourg

Claude Ewen

Inspection Générale de la Sécurité Sociale Ministère de la Sécurité Sociale 26, rue Zithe L-2763 Luxembourg PO Box 1308 L-1013 Luxembourg Tel. (352) 478 63 38 Fax (352) 478 62 25

Netherlands

Renée Bronsgeest

Ministerie van Sociale Zaken en Werkgelegenheid Hoofdafdeling Verdragen Directoraat-Generaal Sociale Zekerheid Postbus 90802 Anna van Hannoverstraat 4 2509 LV The Hague Tel. (31-70) 333 58 83 Fax (31-70) 333 40 11

Ivo Van Der Steen

Ministerie van Sociale Zaken en Werkgelegenheid Hoofdafdeling Verdragen Directoraat-Generaal Sociale Zekerheid Postbus 90802 2509 LV The Hague Tel. (31-70) 333 58 86 Fax (31-70) 333 40 11

Austria

Christoph Pramhas

Bundesministerium für Arbeit und Soziales Sektion II Stubenring 1 A-1010 Vienna Tel. (43-1) 711 00 63 40 Fax (43-1) 715 82 56

Bernhard Spiegel

Bundesministerium für Arbeit und Soziales Abteilung II/B/4 Stubenring 1 A-1010 Vienna Tel. (43-1) 711 00 63 40 Fax (43-1) 715 82 56

Portugal

Sara Cardigos

Ministerio do Trabalho e Segurança Social Direcção-Geral dos Regimes de Segurança Social Largo do Rato 1 P-1296 Lisbon Codex Tel. (351-1) 65 03 01 (351-1) 69 35 70 Fax (351-1) 388 95 17

Finland

Marja-Terttu Mäkiranta

Ministry of Social Affairs and Health Insurance Department PO Box 267 FIN-00171 Helsinki Tel. (358-0) 160 38 77 Fax (358-0) 160 41 68

Sweden

Bengt Sibbmark

Socialdepartementet Ministry of Health and Social Affairs S-10333 Stockholm Tel. (46-8) 405 34 29 Fax (46-8) 723 11 91

United Kingdom

Mike Bradley

Department of Social Security International Relations Room 09/10, 9th floor The Adelphi 1-11 John Adam Street London WC2N 6HT Tel. (44-171) 962 85 19 Fax (44-171) 962 86 47

Kevin Dench

Department of Social Security International Relations 9th floor The Adelphi 1-11 John Adam Street London WC2N 6HT Tel. (44-171) 962 87 19 Fax (44-171) 962 86 47



(6) Information activities and media

- 'Social protection in the Member States of the Community', in French, English and German.
- Report on developments in social protection systems and policies during the 1980s.
- Updates (bulletins) three times a year, in French, English and German, issued by the Secretariat.
- Commission report on social protection in Europe, in the nine official languages, every two years, distributed by the Commission.
- Report by the network of experts on supplementary schemes, in French, English and German, distributed every 18 months by the Commission.

2.2. Observatory on National Policies to combat Social Exclusion

(1) Objective

To study the efforts of the public authorities within the Member States to combat exclusion.

(2) Composition

One independent expert from each Member State.

(3) Scope

- The observatory was set up in 1990.
- It is concerned with policies which may help open the door to employment, training, income, housing, education, health protection and all other rights and services which play a part in social integration.
- Each expert prepares an annual national report. A consolidated report is drawn up by the coordinator.
- Work was suspended in 1994 awaiting the Council's adoption of a decision proposal.

(4) Network coordination

Ms Diana Robbins

103 Boyne Road

Lewisham

London SE13 5AN United Kingdom Tel. (44-181) 318 31 15

Fax (44-181) 318 31 15

(5) Information

Mrs Isabelle Prondzynski

European Commission

DG V/E/2

Rue de la Loi 200 B-1049 Brussels Tel. (32-2) 296 67 33 Fax (32-2) 299 05 09

(6) Information activities and media

- Annual national reports.
- · Annual consolidated report.

96 **3 3 4 1 1 1 1**

2.3. European Family Policy Observatory

(1) **Objective**To engage in information-oriented activities, particularly through the produc-

tion and presentation on a regular basis of data analysing and evaluating demography and measures concerning families (household structure, female

employment, birth-rate trends, etc.).

(2) Composition This multidisciplinary observatory is composed of private experts, indepen-

dent of governments (one per Member State).

(3) Scope It was set up in September 1989 at the meeting of ministers responsible for

family policies within the Council. Its task is to analyse policies affecting

families in the Member States of the European Union.

(4) Network coordination

Department of Social Policy and Social Work (York).

(5) Information

European Commission

Ursula Hillbrand

Directorate-General

Unit V/E/1

Rue de la Loi 200

B-1049 Brussels

Tel. (32-2) 299 12 63

Fax (32-2) 299 38 90

Coordinator

Dr John Ditch

Department of Social Policy and Social Work

University of York

Heslington

York YO1 5DD

United Kingdom

Tel. (44-1904) 433 612

(44-1904) 432 629

Fax (44-1904) 433 475

Co-Director

Prof. Jonathan Bradshaw

IRISS

University of York

Heslington

York YO1 5DD

United Kingdom

Tel. (44-1904) 433 608

(44-1904) 433 480

Fax (44-1904) 433 618

Correspondent

Tony Eardley

SPRU

University of York

Heslington

York YO1 5DD United Kingdom

Tel. (44-1904) 433 608

(44-1904) 433 702

Fax (44-1904) 433 618

Administration Secretary

Hazel Parker

SPRU (c/o SPSW)

University of York

Heslington

York YO1 5DD

United Kingdom

Tel. (44-1904) 432 629

Fax (44-1904) 433 475

Legal Adviser

Prof. Dr Marie-Thérèse Meulders

Directeur du Centre de Droit de la Famille

UCL

Place Montesquieu 2

B-1348 Louvain-La-Neuve

Tel. (32-2) 10 47 47 30

Fax (32-2) 10 47 46 01

Correspondents in the Member States

Belgium

Prof. Dr Bea Cantillon

Universiteit Antwerpen Centre for Social Policy UFSIA Prinsstraat 13 B-2000 Antwerp Tel. (32-3) 220 41 11 Fax (32-3) 220 43 25

Denmark

Dr Vita Pruzan

Danish Institute of Social Affairs Borgergade 28 DK-1300 Copenhagen Tel. (45-33) 13 98 11 Fax (45-33) 13 89 92

Germany

Thomas Bahle

Mannheim Centre for European Social Research Research Unit 1 PO Box 1034 62 D-68131 Mannheim Tel. (49-621) 292 85 89 Fax (49-621) 292 84 35

Dr Franz Rothenbacher

Mannheim Centre for European Social Research PO Box 1034 62 D-68131 Mannheim Tel. (49-621) 292 84 06 Fax (49-621) 292 84 35

Greece

Prof. Loukia M. Moussourou

Panteion University
Department of Social Policy and Social Anthropology
136 leof. Syngrou
GR-17671 Athens
Tel. (30-1) 923 88 41
(30-1) 923 80 83
Fax (30-1) 923 82 90

Spain

Dr Juan Antonio Fernandez Cordon

Instituto de Demografia Consejo Superior de Investigaciones Cientificas Calle Amaniel 2 E-28015 Madrid Tel. (34-1) 522 25 58 (34-1) 522 83 55 (34-1) 521 67 09 Fax (34-1) 521 05 19

France

Dr Jeanne Fagnani

CNRS 39, rue d'Estienne d'Orves F-92260 Fontenay-aux-Roses Tel. (33-1) 45 65 57 00 Fax (33-1) 45 65 53 77

Dr Pierre Strobel

CNAF
23, rue Daviel
F-75634 Paris Cedex 13
Tel. (33-1) 45 65 52 62
(33-1) 45 65 54 96
Fax (33-1) 45 65 53 77

Responsable du Bureau de Recherches

Ireland

Dr Gabriel Kiely

Director of the Family Studies Unit Department of Social Sciences University College Belfield Campus Dublin 4 Tel. (353-1) 706 85 10 (353-1) 706 84 19 Fax (353-1) 706 11 97





Prof. Valerie Richardson

Family Studies Centre Department of Social Sciences University College Belfield Campus Dublin 4 Tel. (353-1) 706 85 10 (353-1) 706 84 19 Fax (353-1) 706 11 97

Italy

Prof. Dr Giovanni B. Sgritta

Università degli Studi di Roma 'La Sapienza' Dipartimento di Scienze Demografiche Via Nomentana 41 I-00161 Rome Tel. (39-6) 44 25 02 56 (39-6) 44 25 03 15 (39-6) 44 25 03 05 Fax (39-6) 85 30 33 74

Prof. Dr Anna Laura Zanatta

Università degli Studi di Roma 'La Sapienza' Dipartimento di Scienze Demografiche Via Nomentana 41 I-00161 Rome Tel. (39-6) 44 25 02 56 (39-6) 44 25 03 15 (39-6) 44 25 03 05 Fax (39-6) 85 30 33 74

Luxembourg

Dr Pierre Hausmann

CEPS-Instead BP 65 L-7201 Walferdange Tel. (352) 333 233 241 Fax (352) 332 705

Netherlands

Prof. Dr Hans-Joachim Schulze

Faculteit der Psychologische Wetenschappen Van der Boechorstraat 1 1081 BT Amsterdam Tel. (31-20) 444 88 84 (31-20) 444 89 00 Fax (31-20) 444 87 45

Austria

Prof. Dr Christoph Badelt

Department of Social Policy Vienna University of Economics and Business Administration Reithlegasse 16 A-1190 Vienna Tel. (43-1) 36 92 355 72 Fax (43-1) 36 92 355 79

Portugal

Dr Karin Elisabeth Wall

Universidade de Lisboa Instituto de Ciencias Sociais Av. das Forças Armadas P-1600 Lisbon Tel. (35-11) 793 22 72 Fax (35-11) 796 49 53

Finland

Dr Sirpa Taskinen

Development Manager National Research Centre for Welfare and Health Siltasaarenkatu 8C PO Box 220 FIN-00531 Helsinki Tel. (358-0) 3967 2148 Fax (358-0) 3967 2201

Sweden

Dr Ulla Bjornberg

Associate Professor of Sociology Göteborgs Universitet Department of Sociology Skanstorget 18 S-41122 Gothenburg Tel. (46-31) 773 47 89 Fax (46-31) 773 47 64

United Kingdom

Prof. Dr Jane Millar

School of Social Sciences University of Bath Claverton Down Bath BA2 7AY Tel. (44-1225) 82 68 141 Fax (44-1225) 82 63 81

Officer responsible for the observatory

Ursula Hillbrand

DG V/E/1 Rue Joseph II 27 — office 0/240 B-1049 Brussels Tel. (32-2) 299 12 63 Fax (32-2) 299 38 90

Officer responsible for family statistics

François Begeot

Eurostat Office: JMO C3/094 Rue Alcide De Gasperi L-2920 Luxembourg Tel. (352) 430 134 905 Fax (352) 430 134 415

(6) Information activities and media

- Each year it produces a general report on trends affecting families in the 15 Member States, along with technical annexes providing updated information in this field.
- In the context of the International Year of the Family, it is to produce an overview of trends in family policies over the last 10 years, addressing the current debate in the Member States on the family in 1994, and looking ahead to the future.

96 **3** 3 11/1

3. SOLIDARITY

3.1. Older people: financing of projects

(1) Objective

To promote the best practices in the field of the elderly.

(2) Eligibility

The activities eligible for funding (1995) will be those aimed at generating information and promoting exchanges of experience concerning the elderly and relationships between generations. Initiatives must involve three or more countries.

(3) Community support

1. Priority areas:

- the role and potential contribution of active pensioners,
- improvement of the situation of elderly women.
- management of an ageing workforce,
- transition from working life to retirement,
- · care for dependent elderly people and access to care,

2. Basic principles:

- promotion of solidarity between generations.
- boosting the capacity of the elderly to play a part in society.
- the integration of elderly people threatened with isolation, i.e. migrants, those living in remote areas, the disabled and women.

3. General criteria

Measures financed must:

- · be innovatory or experimental,
- · aim to promote best practices in this area,
- be implemented by organizations or individuals recognized as being at the forefront in the field concerned.
- include measures to inform non-participating players about the results; greater priority will be given to measures which have a significant knock-on effect,
- · be transnational in scope.

In the case of comparative studies and transnational initiatives, the Commission reserves the right to invite the European Foundation for the Improvement of Living and Working Conditions and/or the European Observatory on Ageing and Older People to be involved in the work.

(4) Procedures and information

Details of projects must be sent to the Commission, together with the names of partners and an estimate of funding from other sources.

Mr Éamon Mc Inerney European Commission DG V, J-27 1/11 Rue de la Loi 200 B-1049 Brussels Tel. (32-2) 299 04 94 Fax (32-2) 299 05 09



Disabled people: Helios II 3.2.

(1) Objective

- To promote equal opportunities and the economic and social integration of disabled persons within the European Union;
- To achieve real cooperation between governments, organizations and associations for disabled persons, based on innovatory and successful experiences.

(2) Eligibility

Structure and operation:

- Advisory Committee (representatives of the Member States);
- European Disability Forum (representatives of European NGOs (nongovernmental organizations) for disabled persons, National Councils for Disabled Persons and the two sides of industry);
- · Liaison Group (members of the Helios Advisory Committee and the Forum):
- various working parties (employment, integrated education, an independent way of life, mobility and transport, Committee on Sports for the Disabled, tourism for all, Handynet coordination group).

Network(s) linked to the programme:

- 676 partners in the 12 Member States; technical assistance at European level from the Helios expert team;
- 363 information and advisory centres (Handynet);
- exchange and information activities specified by the governments of the Member States:

780 partners in 1995,

836 partners in 1996 (including EFTA countries);

· Handynet information and advisory centres:

335 in 1995,

350 in 1996 (including EFTA countries);

• technical assistance at European level provided by the Helios expert team.

(3) Community support

Specific measures:

- · exchange and information between the partners appointed by the Member States for the duration of the programme, on functional rehabilitation, integration in the fields of education and economic and social integration/an independent way of life;
- activities entailing European-level cooperation through non-governmental organizations (transfer of model activities);
- computerized information and documentation system (Handynet);

- · public information and awareness raising;
- establishment of codes of good practice;
- · Helios awards for innovative projects;
- European Disabled People's Day (3 December);
- databases available on CD-ROM containing details of technical aids within the European Union;
- · a computer-based message system and electronic newspaper;
- duration 1993-96.

(4) Procedures and information

European Commission

Mr Bernhard Wehrens

Head of Division DG V/E/3 Rue de la Loi 200 B-1049 Brussels Tel. (32-2) 295 50 39 Fax (32-2) 295 10 12 Helios expert team

Avenue de Cortenberg 79B B-1040 Brussels

Tel. (32-2) 738 06 00 Fax (32-2) 735 16 71

Director: Mr Philippe Lamoral

Information: Mr Yves Dricot and Mrs Claudia

Ritter

(5) Activities and back-up

- Helioscope: quarterly magazine in the languages of the European Union, focusing on EU social policies with the emphasis on issues affecting disabled persons, NGO activities, national developments and the Helios programme.
- · Flash Helios: fortnightly newsletter.
- Helios II directory (1995): directory of Helios addresses.
- Handynet database: technical aids for disabled persons, electronic mail and news.





Urban development: URBAN 3.3

(1) Objective

To prepare for the implementation of programmes to help deprived urban areas achieve a lasting improvement in living standards for their inhabitants; to help the authorities responsible in their efforts to provide the necessary amenities so as to attract economic activity and integrate the inhabitants of the areas concerned into the economy and the social mainstream.

(2) Eligibility

Target areas could be urban neighbourhoods geographically identifiable; either an existing administrative unit such as a borough, a commune or even smaller entities within a densely populated area, with a minimum size of population, with a high level of unemployment, with a decayed urban fabric, bad housing conditions and lack of social amenities.

(3) Community support

Notice to the Member States laying down guidelines for operational programmes which Member States are invited to establish in the framework of a Community initiative concerning urban areas (Official Journal C 180, 1.7.1994).

1. For the 1994-99 period, the Commission wishes to see in the context of the initiative an approach which could, for example, centre on the following measures.

2. Possible measures

The measures to be included in an integrated programme should be drawn up by the local partnership, taking into account the diversity of problems faced by cities. The measures include:

- (a) Launching of new economic activities:
 - provision of workshops; support for business, commerce, cooperatives, mutual associations, and services for SMEs; creation of business centres, technology transfer;
 - creation of public/private partnerships;
 - creation of a pool of management and marketing consultants; customized counselling for businessmen; advice to starters.
- (b) Ensuring employment for local people:
 - customized training schemes and language training;
 - training for new technologies;
 - mobile units for employment and training advice;

- work-experience scheme for the long-term unemployed;
- support for job-intensive projects at the local level.
- (c) Improvement of social, health and security provisions:
 - · provision of nursery and crèche facilities;
 - improvement of health conditions; drug rehabilitation centres;
 - increasing security and preventing crime.
- (d) Improvement of infrastructures and environmental conditions linked to the above measures:
 - renovation of buildings to accommodate new social and economic activities;
 - · rehabilitation of public spaces;
 - improvement of energy efficiency;
 - improvement of access to telematics services;
 - · reclamation of derelict sites and condemned areas;
 - provision of cultural, leisure and sports amenities;
 - actions to facilitate the mobility of the local population.
- (e) Special workshops targeted at residents of social housing.
- (f) Support in improving the local capacity to solve problems, including exchange schemes and the creation of partnerships of the city organizations and players concerned.

3. Period

The URBAN initiative covers the period 1994-99.

4. Budget

The total contribution by the Structural Funds to the URBAN initiative is estimated at ECU 600 million of which ECU 400 million should go to Objective 1 areas and ECU 200 million to other areas, with a preference for Objective 2 areas.

் **96 🌅 📕 📕 👭 👭 👭**

(4) Procedures and information

Member States wishing to benefit from URBAN are invited to present operational programmes or, where appropriate, applications for global grants for urban areas within four months of the publication of the present communication in the *Official Journal of the European Communities*.

Mr E. Landaburu

Director-General
Directorate-General for Regional Policy and Cohesion
European Commission
Rue de la Loi 200
B-1049 Brussels

4. MIGRATION POLICY AND FREEDOM OF MOVEMENT

4.1. 'Freedom of movement' network

(1) Objective To monitor the steps taken by national courts and, in particular, local, regional

and national authorities; to incorporate into national law and implement Com-

munity legislation concerned with the free movement of persons.

(2) Composition One national expert per Member State.

(3) Scope The network compiles reports on freedom of movement for workers within

the Community.

The members of the network draw up a report and meet once a year.

The experts may be asked to provide information on specific issues urgently

required by the Commission (petition or parliamentary question).

(4) Information

Mr Denis Martin

European Commission

DG V/D/4

Rue de la Loi 200 B-1049 Brussels Tel. (32-2) 296 52 96

Fax (32-2) 296 59 89

(5) Information activities and media

Reports.

96 8 8 1111

4.2. RIMET

(1) **Objective**To collect the information necessary for Community cooperation in the field

of immigration policies.

(2) Composition Fifteen independent correspondents in the Member States and one summary

rapporteur.

(3) Scope

The basic information necessary for close cooperation in the field of national immigration policies is collected by independent experts, who submit half-yearly reports on new measures and political trends in the Member States

relating to immigration and integration of third-country nationals.

(4) Information

Mr Fritz Wittek

European Commission

DG V/D/4

Rue de la Loi 200 B-1049 Brussels

Tel. (32-2) 295 12 19

Fax (32-2) 295 18 99

(5) Information activities and media

Annual summary report (since 1991).

 The Member States of the EEC — handling immigration in 1993: closed borders, stringent attitudes.

4.3. Elaine (European local authorities' interactive network for ethnic minorities' policies)

(1) Objective

To establish an exchange and information network between local authorities on practical aspects relating to the integration of migrants.

(2) Composition

Local authority personnel.

(3) Scope

Organization of meetings on practical experiences in towns, exchange of information and experience, partnerships, assistance for project leaders.

The Commission granted financing in 1993, 1994 and 1995.

(4) Information

Ms Annette Bosscher

European Commission

DG V/D/4

Rue de la Loi 200 B-1049 Brussels Tel. (32-2) 295 10 52 Fax (32-2) 295 18 99

Elaine network

c/o ECWS

Hoogbrugstraat 43 6221 CP Maastricht The Netherlands

(5) Information activites and media

- Research and exchange of experience by means of meetings on subjects of direct interest to migrants, such as housing, care for the elderly migrants, intercultural education, etc.
- Maintenance of a data library on these subjects, publication of a news fax and a who's who.

96 **3** 111//

EQUAL OPPORTUNITIES FOR WOMEN AND MEN 5.

5.1. Equal opportunities programme

(1) Objective To help to promote full participation by women in the labour market and

improve the value of their contribution.

(2) Eligibility Eligibility criteria:

> The projects submitted must cater for the objectives of the programme and have a European dimension. The Commission will give preference to

innovatory projects.

(3) Community support

• Third medium-term action programme on equal opportunities for women and men (1991-95).

• Medium-term Community action programme on equal opportunities for

women and men (1996-2000).

(4) Procedures and information

Grant application forms are available from the European Commission by con-

Directorate-General for Employment, Industrial Relations and Social Affairs

Equal Opportunities Unit

Rue de la Loi 200 B-1049 Brussels

5.2. 'Position of women in the labour market' network

(1) **Objective** To analyse the obstacles, problems and challenges faced by women in the field

of employment in the European Union.

(2) Composition Network of 15 independent national experts, coordinated at European level.

(3) Scope Research network created in 1983.

Within the framework of the action programme, three principal areas for analysis have been identified:

· women's participation in the labour market;

- upgrading of women's work and, in general, the quality of their employment;
- identification of obstacles to the integration of women in the labour market and, in particular, the reconciliation of work and family responsibilities.

(4) Network coordination

Dr Jill Rubery

Manchester School of Management

UMIST PO Box 88

Manchester M60 1QD United Kingdom

Tel. (44-161) 200 34 06 Fax (44-161) 200 35 05

(5) Information

Els van Winckel

European Commission

DG V/A/3

Rue de la Loi 200 B-1049 Brussels Tel. (32-2) 296 14 28 Fax (32-2) 296 35 62

(6) Information activities and media

- Bulletin on women and employment in the European Union.
- Annual summary report of the network.

96 **3 4 11**

5.3. LEI

(1) Objective

To encourage and help women to create lasting employment through the setting-up and development of innovative businesses or any other employmentgenerating initiative, with a view to combating unemployment among women.

(2) Eligibility

Varies according to the section under which applications are submitted:

- (a) Section A: grants awarded for innovative business plans; eligible candidates are women seeking to set up their own business who already have an advanced innovative plan; the criteria for innovation are laid down by the Commission in conjunction with the priorities assigned to the promotion of equal opportunities: innovation may cover areas such as the type of product or service envisaged, working methods, organization of the business and use of specific resources.
- (b) Section B: job-creation grants for women setting up businesses: women setting up and running their own business may apply for an LEI grant within the first two years of launching the business, provided that at least two full-time jobs (or equivalent part-time jobs) for women have been created. Eligible businesses are those which demonstrate viability and innovative characteristics in specific fields such as:
 - initiatives in developing sectors (e.g. new technologies, environment, culture and leisure);
 - initiatives in male-dominated fields;
 - rural initiatives providing a new product or service;
 - initiatives meeting the needs of disadvantaged areas or certain social groups;
 - transnational initiatives (e.g. joint subsidiaries, import-export, international business services, etc.).

Initiatives in the retail sales sector are generally excluded.

(3) Community support

The LEI programme is a key element in the third medium-term Community action programme on equal opportunities for women and men (1991-95), launched in 1987 by the European Commission with technical assistance provided by the European network of experts and the grant management service.

The LEI programme supports women's initiatives through:

1. Technical assistance

The LEI network provides:

 information on sources of support available at local, regional, national and European levels;

- advice on the development of ideas and the implementation of plans;
- assistance in completing the LEI grant application form.

2. Award of grants

- Each year, the European Commission earmarks a budget of ECU 1.5 million for awarding a limited number of grants to women who wish to set up a business or some other employment-generating initiative, or who have recently launched such a venture.
- Two types of grant are available: grants for the development of a business plan and feasibility study (Section A), and job-creation grants for new businesses (Section B).
- 3. A network linking businesses managed by women in Europe, with the aim of promoting exchanges of experience and cooperation between the businesses.
- 4. Training and technical assistance programmes for businesses managed by women, entailing transnational partnerships, organization of training courses and ongoing development.
- Publication of practical guides and specialized information with a view to disseminating the most notable results and strengthening the competitiveness of businesses managed by women at Community level.

(4) Procedures and information

To obtain a grant, women are invited to contact the LEI network's national expert, who will be able to help them submit their application to the European Commission. Applicants must prove that they have the necessary ability to run a business, on the basis of training or experience, and that they have taken appropriate steps in conjunction with local business support structures.

Contacts at European level:

LEI network coordination unit

Breakthrough Consultants
Headquarters:
36 Vas. Georgiou St
GR-54640 Thessaloniki
Tel. (30-31) 84 06 25
Fax (30-31) 36 11 00/ 86 11 00
Brussels office:
Boulevard Clovis 12
B-1040 Brussels
Tel. (32-2) 732 51 19
Fax (32-2) 735 12 09

96 📰 📰 📨 🔠

• LEI grant management unit

Comitato Impresa Donna — CNA Avenue de la Joyeuse Entrée 1 B-1040 Brussels Tel. (32-2) 280 00 54/280 09 92 Fax (32-2) 280 09 01

The list of LEI network national experts is available at the coordination or management unit in Brussels.

It should be noted that the current version of the LEI programme will end with the third Community action programme on equal opportunities for women and men.

(5) Activities and back-up

Publications:

- Guide to better business, published annually, is a practical manual designed to help women launch and manage their own business;
- *Dossier*, published twice a year, aims at disseminating information, detailing instances of good practice and promoting partnerships and cooperation between businesses managed by women.

5.4. Child care network

(1) Objective

To collect and evaluate information on existing child care services in all the Member States, and to raise awareness of the importance of child care.

(2) Composition

The network comprises one expert from each Member State (two from Belgium) and a coordinator.

(3) Scope

- 1. The network was set up in 1986 under the second Community action programme on equal opportunities. In 1991, under the third medium-term Community programme on equal opportunities, the network embarked on a new programme of activities lasting until 1995.
- 2. The tasks of the network, as set out in the Council recommendation of 31 March 1992 on child care, cover:
- the provision of care for children while parents are in or seeking employment, education or training;
- leave arrangements for employed parents with responsibility for the care and upbringing of children;
- the environment, structure and organization of the workplace, to make it responsive to the needs of workers with children;
- the sharing between men and women of occupational, family-oriented and educational responsibilities arising from the care of children.
- 3. The network is allocated a budget by the Commission each year.

(4) Information

Contact the national representative or coordinator.

European Commission

Network coordination

Directorate-General for Employment, Industrial Relations and Social Affairs

Equal Opportunities Unit Rue de la Loi 200 B-1049 Brussels

Tel. (32-2) 295 11 11/20 93 Fax (32-2) 295 01 29/65 07 Peter Moss Thomas Coram Research Institute 27/28 Woburn Square London WC1H 0AA

96 **3 4 1 1**





National representatives

Belgium

Fred Deven

CBGS, Markiesstraat 1 B-1000 Brussels

Perrine Humblet

ESP-CP 590/5 Route de Lennik 808 B-1070 Brussels

Denmark

Jytte Juul Jensen

Jydsk Paedogog-seminarium Skejbyvej 29 DK-8240 Risskov

Germany

Monika Jaeckel

Deutsches Jugendinstitut Freibadstraße 30 D-81543 Munich

Greece

Vivie Papadimitriou

Skoufa 75 GR-10680 Athens

Spain

Irene Balaguer

Arguitecto August Font 35-3 E-08023 Barcelona

France

Martine Felix

Institut de l'Enfance et de la Famille 3, rue Coq-Héron F-75001 Paris

Ireland

Anne McKenna

Department of Social Policy and Social Work University College Belfield Campus Dublin 4

Italy

Patrizia Ghedini Regione Emilia-Romagna

Viale Aldo Moro 38 I-40127 Bologna

Luxembourg

Jean Altmann

5, avenue de la Libération L-3850 Schifflange

Netherlands

Liesbeth Pot

NIZW, PO Box 19152 3501 DD Utrecht

Portugal

Virginia Bras Gomez

Direcção-Geral de Acção Social Av. Miguel Bombarda No 1-1 P-1296 Lisbon

United Kingdom

Bronwen Cohen

Children in Scotland Princes House 5 Shandwick Place Edinburgh EH2 4RG

(6) Information activities and media

- Twice-yearly meetings of the network.
- Working parties deriving from the network are concerned with:
 - · men's involvement in child care,
 - rural regions,
 - the quality of services.
- The members of the network are frequently consulted at national level by governments and other organizations. Seminars, conferences and exchange visits have played an important part in the network's activities from the outset.
- Creation of a database on the largest national organizations concerned with reconciling parents' working lives, children's upbringing, child care services and equal opportunities.
- The network coordinator has compiled a database of European and international organizations (network, ministries, departments and institutions).
- Publication of an annual report and other documents.

96 111//=

5.5. IRIS asbl

(1) Objective

To promote equal opportunities in vocational training, raise the profile of training for women, expand such training, and establish and strengthen links across Europe.

(2) Composition

The membership of IRIS comprises vocational training establishments for women, employers' and trade union organizations, and companies which organize continuing training with a focus on equality or which have undertaken positive action measures including training.

As of 1 July 1995, IRIS is no longer a Commission network, but a non-profit-making association (asbl) which is pursuing the same objectives as the former network and has signed an agreement with the European Commission authorizing it to use the name IRIS.

(3) Scope

1. IRIS has established the following priorities:

- to promote equal opportunities in vocational training and raise the profile
 of training for women, particularly through information and awarenessenhancement measures relating to any Community action concerned with
 vocational training for women;
- to expand vocational training for women;
- to create partnership links between vocational training bodies throughout Europe.

2. Budget

Members pay an annual contribution of ECU 380 to the IRIS association, with the exception of Community organizations and Member States' ministries whose rules do not allow them to make financial contributions to private bodies.

3. IRIS membership

To join the IRIS network, bodies must contact the association (IRIS asbl), which sends them detailed information and an application form. To qualify for membership, bodies must:

- · organize vocational training courses;
- organize vocational training with a focus on equal opportunities;
- organize training which improves women's chances of integrating or reintegrating into the labour market or improves their vocational skills and qualifications;
- work in cooperation with the social partners or public authorities;
- stimulate the development of training practices and policies for women.

All members are included in the database (which gives a profile of the member, its type and sector of activity, and target group) and are listed in the IRIS contact register.

4. IRIS asbl will provide information and facilitate access to all Community programmes and initiatives concerned with vocational training for women, including Leonardo, the European Structural Funds, the Employment initiative (particularly its NOW strand), the Leader programme, etc.

(4) Coordination

Mrs Rebecca Franceskides

IRIS asbl Rue de la Tourelle 21 B-1040 Brussels Tel. (32-2) 230 51 58 Fax (32-2) 230 62 30

(5) Information

As above.

(6) Information activities and information carriers

- The *IRIS Info Memo* pamphlet will be published regularly (10 editions a year), providing the latest information on the IRIS association.
- Reflections on training for women, IRIS collection, will reproduce contributions from academics and recognized researchers on the latest theoretical developments concerning equality in training.
- · Contact disk for IRIS members.
- · Contact disk for vocational training establishments.
- · Thematic workshops and seminars.
- Training of instructors.
- The annual report will review the year's activities.
- Two databases: one will include the training instruments produced by the IRIS members, the other photos showing the activities of the IRIS members.
- 'IRIS special dossiers' on various vocational training subjects.

96 8 111//

5.6. Working party on equal opportunities in education

(1) Objective

To encourage girls and boys to diversify their career choices, to press for the achievement of genuine equality of opportunity, to include such issues in the training of teachers, and to remove the stereotypes present in educational materials.

(2) Composition

The network is composed of 15 representatives of the Education Ministries and 15 representatives of national structures for equality between men and women.

(3) Scope

- The network was set up in 1986 subsequent to the Council resolution of 3 June 1985 setting out an action programme for boys and girls at school.
- The working party meets twice a year.

(4) Information

Mrs Jane Kearney

European Commission

DG V/A/3

Rue de la Loi 200 B-1049 Brussels Tel. (32-2) 295 70 21

Fax (32-2) 296 35 62

(5) Information activities and media

- · Organization of conferences and seminars.
- · Reports and brochures.

5.7. 'Women in the decision-making process' network

(1) Objective To analyse the obstacles encountered by women in the decision-making

process and propose appropriate strategies.

(2) Composition Network comprising 15 independent national experts and a coordinator (pro-

fessors of political science, researchers and specialists in equal opportunities).

(3) Scope Network established under the third action programme. Measures aimed at

encouraging women in the decision-making process represent one of the two

aspects of action intended to improve the status of women in society.

(4) Network coordination

Sabine de Bethune

Rue Mercelis 33a B-1050 Brussels Tel. (32-2) 512 77 23 Fax (32-2) 514 40 28

National experts

Belgium

France

Eliane Vogel-Polsky Avenue Jeanne 44

B-1050 Brussels

Françoise Gaspard 14 bis, rue Jean Ferrandi

F-75006 Paris

Denmark

Helle Jacobsen

Tordenskjoldsgade 27 DK-1055 Copenhagen Ireland

Germany

Frances Gardiner

2 Neville Road

Rathgar Dublin 6

Suzanne Seeland

Westfälischestraße 27 D-10709 Berlin

Anna A. Karamanou

Greece

Italy

Maria Grazia Ruggerini

C.so Garibaldi n° 45 I-42100 Reggio Emilia

Spain

Luxembourg

Carlota Bustelo

Kerasountos 5 GR-11528 Athens

Claudio Coello 108 E-28006 Madrid

24, rue de l'École L-3317 Bergem

Monique Laroche-Reeff

76

96

Netherlands

Monique Leijenaar

Univ. of Nijmegen Thomas van Aquinostraat 1 6500 HK Nijmegen

Austria

Regina Köpl

Eigenheimstraße 66 A-2380 Perchtodsdorf

Portugal

Maria Regina Tavares da Silva

Av. da Republica 32-1° esq P-1093 Lisbon Cedex

Finland

Jaana Katriina Kuusipalo

Department of Political Science and International Relations University of Tampere PO Box 607 FIN-33101 Tampere

Sweden

Lena Josefsson 'Andréasson'

Nybrogatan 21 S-11439 Stockholm

United Kingdom

Lily M. Segerman-Peck

110 Riverview Gardens Barnes London SW13 9RA

(5) Information

Maria Stratigaki

European Commission DG V/A/3 Bureau J-27R 6/66 Rue de la Loi 200 B-1049 Brussels Tel. (32-2) 296 25 77 Fax (32-2) 296 35 62

(6) Information activities and media

- Statistical panorama of participation by women in the decision-making process (1992).
- Report of the Athens conference (2 and 3 November 1992).
- Women and decision-making: Comparisons between Italy and the United Kingdom.
- Brochure: Women in the decision-making process (EN-FR).
- V/2078/94 'European elections 1994: representation of women on the electoral lists and in the European Parliament' (EN-FR).
- V/5953/95 'Women's participation in four political groups in the European Parliament' (EN-FR).
- V/5962/95 'Strategies to promote participation by women in the decision-making process' (EN-FR).

- V/6467/95 'Panorama: participation by women in the decision-making process at regional and local levels' (EN-FR).
- V/6468/95 'The European elections 1994: presentation of actions cofinanced by the EC to promote participation by women in the decisionmaking process' (EN-FR).

5.8. Participation by women in the decision-making process

(1) Objective

Under the third medium-term Community action programme on equal opportunities for women and men (1991-95), the European Commission has set the objective of promoting increased representation of women in the decision-making process.

(2) Eligibility

Any regional association, organization or institution from one or more Member States of the European Union may apply for joint financing.

(3) Community support

- 1. Measures considered for joint financing under this programme in 1994 must have as their objective the promotion of participation by women in the decision-making process at regional level in the Member States of the European Union.
- 2. This may relate to the design and implementation of a programme or project with precise objectives (preferably quantified) to enable an assessment at the end of the period of its effects on the overall objective of promoting participation by women in the decision-making process at regional level.
- 3. All applications for joint financing must be accompanied by a document testifying to the interest and/or involvement of regional authorities concerned in the project and its implementation. Preference will be given to projects providing for cooperation between various partners in order to ensure a pluralist approach and cooperation between the regional authorities and women's groups active in the region concerned.
- 4. The decision on joint financing
- (a) A selection committee will meet annually during September; applications should reach the Commission by 31 August 1994.
- (b) A number of selection criteria will be taken into account by the Committee in making its selection:
 - the quality of the application;
 - the requirement for an equitable distribution of the total budget set aside for this measure (maximum ECU 260 000) between the various Member States;
 - the consistency of the proposed measure with the objectives of the programme;
 - the possibility of seeing the specific effects of the measure at the end of the period;
 - the transregional aspect of the measure and/or its transferability to other regions of the European Union.

(c) Joint financing will be a maximum of ECU 20 000. The basic principle is that the amount granted is not to exceed 50% of the overall budget of the proposed measures, with the other 50% being provided by another source of financing.

5. Quid pro quo requested by the Commission

- Reference to assistance by the European Commission, accompanied by the European 'Equal opportunities' logo in all publications relating to the measure for which the grant is awarded.
- Tools developed by the European network 'Women in the decision-making process' could be made available to the promoters of measures. The Commission reserves the right to make the use of these tools a condition of its joint financing.

6. Payment of the contribution

- 30% of the agreed amount will be paid by the Commission 60 days after signature of the contract.
- 40% will be paid 60 days after acceptance of the interim report.
- The remaining 30% will be paid 60 days after receipt of the final report on the measure carried out and of the definitive account.

Note: For measures lasting a maximum of six months, payments may be made as follows: 70% 60 days after signature of the contract, 30% 60 days after receipt of the final report on the measure carried out and of the definitive account. No presentation of an interim report.

(4) Procedures and information

1. How to apply for joint financing

- Contact the representative of the network 'Women in the decision-making process' in each Member State, who will provide information to applicants.
- Send your grant application, with a covering letter of application (preferably in English or French), to:

Mrs Agnès Hubert

European Commission DG V/A/3 Equal Opportunities Unit Rue de la Loi 200 B-1049 Brussels

A copy is to be sent at the same time to the expert in your country.





European Commission network 'Women in the decision-making process'

Network coordinator

Sabine de Bethune

Rue Mercelis 33a B-1050 Brussels Tel. (32-2) 512 77 23 Fax (32-2) 514 40 28

National experts

Belgium

Eliane Vogel-Polsky

Avenue Jeanne 44 B-1050 Brussels

Denmark

Helle Jacobsen

Tordenskjoldsgade 27 DK-1055 Copenhagen

Germany

Suzanne Seeland

Westfälischestraße 27 D-10709 Berlin

Greece

Anna A. Karamanou

Kerasountos 5 GR-11528 Athens

Spain

Carlota Bustelo

Claudio Coello 108 E-28006 Madrid

France

Françoise Gaspard

14 bis, rue Jean Ferrandi F-75006 Paris

Ireland

Frances Gardiner

2 Neville Road Rathgar Dublin 6

Italy

Maria Grazia Ruggerini

C.so Garibaldi nº 45 I-42100 Reggio Emilia

Luxembourg

Monique Laroche-Reeff

24, rue de l'École L-3317 Bergem

Netherlands

Monique Leijenaar

Univ. of Nijmegen Thomas van Aquinostraat 1 6500 HK Nijmegen

Austria

Regina Köpl

Eigenheimstraße 66 A-2380 Perchtodsdorf

Portugal

Maria Regina Tavares da Silva

Av. da Republica 32-1° esq P-1093 Lisbon Cedex

Finland

Jaana Katriina Kuusipalo

Department of Political Science and International Relations University of Tampere PO Box 607 FIN-33101 Tampere

EQUAL OPPORTUNITIES FOR WOMEN AND MEN

Sweden

Lena Josefsson 'Andréasson'

Nybrogatan 21 S-11439 Stockholm

United Kingdom

Lily M. Segerman-Peck

110 Riverview Gardens

Barnes

London SW13 9RA

Person to contact at the European Commission:

Maria Stratigaki

European Commission

DG V/A/3

Bureau J-27R 6/66

Rue de la Loi 200

B-1049 Brussels

Tel. (32-2) 296 25 77

Fax (32-2) 296 35 62

○96 💹 📓 🗿 111//...

5.9. 'Application of the equality Directives' network

(1) **Objective** To monitor the application of Community Directives dealing with equality for

women and men.

(2) Composition Network of experts.

(3) Scope Identifying specific problems common to all the Member States: burden of

proof, indirect discrimination, concept of equal value, prohibition of discriminatory clauses in collective agreements, the law and positive action, and

penalties.

(4) Network Ms Sacha Prechal Europa Institut

Faculteit der Rechtsgeleerdheid

Turfdraagstersbad 1012 XT Amsterdam The Netherlands Tel. (31-20) 525 21 61

(5) Information Mrs Marianna Paraskevas

European Commission

Fax (31-20) 525 35 62

DG V/A/3

Rue de la Loi 200 B-1049 Brussels Tel. (32-2) 295 84 80 Fax (32-2) 296 35 62

(6) Information activities and media

- Legal encyclopaedia (national and Community legislation and case-law).
- General report of the network covering problems connected with application of existing legislation relating to equal pay for equal work and for work of equal value (1993).
- Sex equality litigation in the Member States (1993).
- 'Report on indirect discrimination and discrimination relating to pregnancy and maternity' (1995).
- Equal treatment after Maastricht (1993).
- 1993 general report of the network.

5.10. Equal opportunities in broadcasting

(1) Objective

To increase women's participation throughout the media sector, including the highest management levels where decisions on resources and programming are taken.

(2) Composition

The Steering Committee brings together senior staff from the personnel departments of public radio and television broadcasting organizations in the 15 Member States.

(3) Scope

The Committee meets twice a year, usually in Brussels, in order to:

- · exchange information and experience;
- promote positive action projects (with financial support from the European Commission);
- monitor employment practices and policies.

At each meeting, the Committee examines a specific topic such as training, careers, recruitment, working conditions, sexual harassment, the position of women in temporary jobs, women in the decision-making process and in programme-making, and the reconciling of family and working life. It draws up recommendations which are put to the directors-general of the main radio and television companies in the European Community.

The Committee concentrates on the problem of employment in broadcasting. The growing number of women in decision-making posts and in creative jobs within the media should help to influence the content of programmes and to promote a positive image of women's role in society.

(4) Network coordination

The coordinators are:

Kate Holman and Elena Sana

Genesheerstraat 9 B-1560 Hoeilaart Tel. (32-2) 657 37 26 Fax (32-2) 657 55 86

(5) Information

Mrs Françoise Mulfinger

European Commission DG V/A/3 Rue de la Loi 200 B-1049 Brussels Tel. (32-2) 295 70 23 Fax (32-2) 296 56 32



(6) Information activities and media

Publications:

- Equal opportunities in European radio and television broadcasting. Practical guide.
- 'Recommendations of the Steering Committee on Equal Opportunities' (1986-91).
- Equal opportunities for persons employed on fixed-duration or casual contracts in the broadcasting sector, Kate Holman and Solange Ortiz.
- Guidelines on the co-financing programme for audiovisual productions focusing on equal opportunities.
- Women on the air, twice-yearly bulletin in the nine EC languages.

6. PUBLIC HEALTH

6.1. Project funding

(1) Objective

To maintain a high level of health protection in the Member States.

(2) Eligibility

Any individual or organization from a Member State with knowledge and experience of the following areas: cancer, AIDS, drug addiction, alcohol, health education, mental health, health and the environment, transmitted diseases, cardiovascular diseases, blood, nutrition, rare diseases, voluntary and involuntary accidents and injuries, public health policy and analysis, and health indicators and data.

(3) Community support To be eligible, interested parties must promote innovative approaches, coordinate activities at Community level and develop exchanges of information and experience with particular reference to prevention, social rehabilitation, training of staff concerned with education, epidemiology and data collection. Time-limit for submission of projects: 15 March for projects commencing in the second half of the year and 15 September for projects commencing the following year. The duration of projects must not exceed 36 months. Those relating to drugs, health and the environment must not exceed 24 months.

Criteria for evaluation of projects by the Commission:

(a) Projects will be considered only if they have a link with the measures proposed by the Commission and provide added value for the European Community.

Added value means:

- activities involving the participation of at least two countries;
- · activities carried out jointly in several Member States;
- activities likely to be applicable in other Member States.
- (b) Projects must be clearly defined.
- (c) The needs underlying the measure must be clearly identified.
- (d) Procedures for evaluation and dissemination of the results must be set out in the project proposal.
- (e) It is necessary to take into account the activities of other Commission departments, and of national or international organizations such as the WHO and the Council of Europe, in order to avoid any duplication.
- (f) Applicants must demonstrate their ability to carry out the project.

(4) Procedures and information

Application forms are available on request from DG V in Luxembourg.

European Commission

Directorate for Public Health and Safety at Work (DG V/F) L-2920 Luxembourg Fax (352) 4301 345 11

6.2. Europe against cancer

(1) Objective

To make people more aware of the causes of cancer and how it can be prevented.

- (2) Eligibility
- National players involved in cancer prevention.
- Committee of Cancer Experts.
- (3) Community support
- (a) Action plan 1987-89, 1990-94, 1996-2000.
- (b) Specific measures

Support for measures aimed at:

- cancer prevention: prevention of smoking (awareness raising, pilot projects, innovatory information campaigns), nutrition (studies on eating habits, recommendations), combating carcinogens, studies, classification and labelling, specialized publications, systematic screening and early detection — studies, European network of pilot programmes, evaluation and promotion of and support for screening programmes;
- informing the public: updating and distribution of the European cancer code, European Cancer Week, production of information packs, innovatory information measures, information on occupational hazards for workers:
- health education: information and awareness raising for school staff, distribution of teaching aids, promotion of pilot measures for young people, encouragement of better eating habits;
- training for the medical profession: national or regional meetings, network of pilot projects (faculties of medicine, nursing schools, dentistry schools), training in oncology, mobility, collection and exchange of teaching materials, exchanges of experience and European seminars on continuing training in the area of cancer treatment and specifically its prevention for the different categories of nursing staff;
- · research support;
- Commission contribution for 1994: ECU 11.3 million.

(4) Procedures and information

Mrs S. Blanco, Department Head

European Commission DG V/F/2 Bâtiment Jean Monnet, C3/60 Plateau de Kirchberg L-2920 Luxembourg Tel. (352) 4301 373 24 Fax (352) 4301 345 11





(5) Activities and back-up

- Europe against Cancer (review).
- Newsletter.
- European code.
- Posters.
- · European Cancer Week.

6.3. Europe against AIDS

(1) Objective

To support and supplement national measures to combat AIDS.

(2) Eligibility

Support for projects carried out in the Member States by organizations engaged in AIDS-related activities.

(3) Community support

- 1991-93 action plan within the framework of the 'Europe against AIDS' programme. Extension until the end of 1995.
- European Parliament and Council Decision 95/1729 regarding the extension of the 'Europe against AIDS' programme (Official Journal L 168, 18.7.1995).
- Extension until the end of 1994 under consideration.
- Action programme to prevent AIDS communicable diseases (1996-2000).

Specific measures:

- Evaluation of knowledge, attitudes and behaviour of the general public and specific target groups regarding AIDS; campaigns to provide information and raise awareness.
- Exchanges of information and pilot projects concerned with health education for young people.
- Measures to prevent the transmission of AIDS.
- Social and psychological assistance.
- Dissemination of information on social support and counselling, encouragement of networks for prevention and assistance; studies on psycho-social aspects.
- Collection of data and exchange of information concerning epidemiology.
- Enhancement of human resources through training of those responsible for the care, social support and counselling of HIV-infected persons.

The Commission is assisted in the implementation of its programme by an Advisory Committee composed of representatives from the Member States. This committee regularly examines a wide range of problems and advises the Commission as to the priority it should give to the proposed measures.

Support for projects carried out in the Member States constitutes the principal method of implementing the programme.

The criteria for selecting projects are as follows:

- · conformity with at least one of the stated objectives;
- consideration of the Community 'added value' deriving from the project (transnational participation, development of a model applicable in other Member States, information which can be used in other Member States, etc.);
- · clarity of, and justification for, the needs;
- · relevance of the methodology adopted;
- · competence and experience of the organization concerned;
- · budget commensurate with the objectives;
- · national authorities' support for the project.

(4) Procedures and information

Mr Michel Langlais

European Commission DG V/F/2 Bâtiment Jean Monnet L-2920 Luxembourg Tel. (352) 4301 331 36

6.4. Biomedicine and health

(1) Objective

To contribute to improving the effectiveness of research and development in medicine and health, in particular through better coordination of research and development by the Member States and by ensuring that results are applied through cooperation and the pooling of resources at Community level.

(2) Eligibility

Research workers from industry and the universities, hospital clinicians and engineers.

(3) Community support 1. Biomed 2 is a specific programme under the fourth framework programme (1994-98).

The work programme will concentrate on major problems such as AIDS, cancer, cardiovascular diseases, mental and neurological diseases, the rising cost of high-quality health care, the introduction of new drugs, health technologies and health-care systems.

- 2. All the disciplines, from basic research up to clinical research, will be encouraged to interact in all fields.
- 3. Objectives addressed by horizontal activities include demonstration activities and ethical, social and legal aspects of biomedical and health research.
- 4. Biomed 2 is divided into seven fields:
- pharmaceutical research;
- · biomedical technology and engineering research;
- · brain research;
- research on diseases with major socioeconomic impact:
 - from basic research into clinical practice,
 - research on AIDS, tuberculosis and other infectious diseases,
 - · research on cardiovascular diseases,
 - research on chronic diseases, ageing and age-related diseases,
 - research on occupational and environmental health,
 - · 'orphan' illnesses;

- human genome research;
- public health research, including health services research;
- · research on biomedical ethics.

Horizontal activities will also be conducted on ethical, social and legal aspects and demonstration projects.

5. Period 1994-98; budget: ECU 336 million.

(4) Procedures and information

European Commission

DG XII — Science, Research and Development Rue de la Loi 200 B-1049 Brussels

7. EDUCATION, TRAINING AND YOUTH

7.1. Leonardo da Vinci (1995-99)

(1) Objective

Community action programme for the implementation of a vocational training policy in Europe to encourage quality and innovation in national vocational training systems by contributing added value, to increase language skills, to promote equal opportunities in training for men and women and to combat exclusion by offering disadvantaged persons a second chance.

(2) Eligibility

The Leonardo da Vinci programme is being implemented in the 18 countries of the European Economic Area. It will be extended to associated countries in Central and Eastern Europe and to Cyprus and Malta.

A wide range of organizations are eligible: private- or public-sector enterprises/establishments, social partners at national or Community level, training bodies, universities, national, regional and local authorities, and research centres and institutes.

The promoters must fulfil the following conditions: they must implement the programme's common framework of objectives, form a transnational partnership between at least three countries for pilot projects, and register for one of the strands and one of the specific measures set out in the programme.

(3) Community support

1. The provisional budget for the Leonardo da Vinci programme is approximately ECU 620 million for 1995 to 1999.

2. Action supported by the Leonardo da Vinci programme

- Strand I: support for the improvement of vocational training systems and arrangements in the Member States (development of new forms of learning, devising of a method for validating vocational skills, etc.). This strand is mainly addressed to the people responsible for vocational training systems.
- Strand II: support for the improvement of vocational training measures, including university/industry cooperation, concerning undertakings and workers (acquisition of the skills needed to cope with new technologies and work organization methods, setting-up of a regional or European sectoral training network, etc.). This strand is addressed more to the economic and social partners active in the field of vocational training.
- Strand III: support for the development of language skills, knowledge and the dissemination of innovation in the field of vocational training (audits of language skills in SMEs, development of language aids catering for the

96 💹 💹 🧾

specific needs of sectors of the business community, and transfer of methodologies, results or training products developed at transnational level to training systems and arrangements, etc.).

- Strand IV: support measures (aid in forming a transnational partnership, setting-up of databases on projects and products, etc.). This strand mainly relates to the organization and monitoring of the programme.
- 3. The beneficiaries of the Leonardo da Vinci programme may be:
- · apprentices or young people undergoing vocational training;
- young workers;
- · graduate students;
- trainers, tutors or persons responsible for vocational training in enterprises;
- language teachers or trainers;
- · public decision-makers at local, regional or national level;
- members of a trade union or an employers' organization.

Individuals may not submit an application directly but may benefit from the programme under a proposal submitted by an organization.

4. Financial support

The financial contribution from the Community will be on the basis of co-funding:

- transnational pilot projects: up to 75% of expenditure with a ceiling of ECU 100 000 per year and per project;
- transnational placement and exchange programmes: up to ECU 5 000 per beneficiary for a placement or an exchange; the duration of placements varies between three and 12 months and of exchanges between two and 12 weeks;
- surveys and analyses: between 50 and 100% of expenditure.

(4) Procedures and information

Technical assistance office at the European Commission for the Leonardo da Vinci programme

Mr R. Walther

Avenue de l'Astronomie 9 B-1210 Brussels Tel. (32-2) 277 01 00 Fax (32-2) 227 01 01

Cedefop (European Centre for the Development of Vocational Training)

Mr J. van Rens, Director

Marinou Antypa 12 PO Box 27 GR-55102 Thessaloniki (Kalamaria) Tel. (30-31) 490 111 Fax (30-31) 490 102

National coordination bodies

Belgium

Vlaamse Gemeenschap

Mrs Trudi Clooten

Vlaams Leonardo da Vinci Agentschap Bischoffsheimlaan 27, bus 3 B-1000 Brussels Tel. (32-2) 219 65 00 Fax (32-2) 219 12 02

Communauté Française

Mr G. De Smet

Cellule FSE WTC — Tour 1 Boulevard E. Jacqmain 162 — Boîte 16 B-1000 Brussels Tel. (32-2) 207 75 16 Fax (32-2) 203 03 45

European Commission

Mr A. Mitsos, Director

Directorate-General XXII — Education, Training and Youth Directorate B — Vocational training policy B-7. 5/55 Rue de la Loi 200 B-1049 Brussels

Strand III.2.a:

Mr Benoît Leonhard

Tel. (32-2) 207 76 22

Deutschsprachige Gemeinschaft Belgiens

Mr Ralf Breuer

Ministerium der deutschsprachigen Gemeinschaft Gospertstraße 1-5 B-4700 Eupen Tel. (32-87) 74 45 39 Fax (32-87) 55 64 75

Denmark

Mr B. Dylander

ACIU — The Danish Centre for International Training Programmes Hesselogade 16 DK-2100 Copenhagen 0 Tel. (45-39) 27 19 22 Fax (45-39) 27 22 17





Strands II.1.1.c, II.1.2.a, II.1.2.b:

Ms I. Böhling-Petersen and Ms E. Hansen

Rektorskollogiets Sekretariat H.C. Andersens Boulevard 45 DK-1554 Copenhagen V Tel. (45-33) 92 54 36 (45-33) 92 50 75

Germany

Mr B. Paulsen

Bundesinstitut für Berufsbildung Fehrbelliner Platz 3 D-10707 Berlin Tel. (49-30) 86 43 23 35 Fax (49-30) 86 43 26 37

Greece

Mr V. Dertilis

National Labour Institute 6-8 Kosti Palama and Galatsiou Street GR-11141 Athens Tel. (30-1) 22 85 133 Fax (30-1) 22 85 122

Spain

Mr Manuel Nunez Garcia

Tecnologia y Gestion de la Innovación, SA (TGI) Dirección: c/Velazquez, 134 bis E-28006 Madrid Tel. (34-1) 396 49 02 (34-1) 396 49 57 Fax (34-1) 396 48 25

France

coordonnés.

Mrs Brigitte Le Boniec

Agence Leonardo c/o ACFCI Assemblée des Chambres Françaises de Commerce et d'Industrie 45, avenue d'Iena F-75016 Paris Tel. (33-1) 40 69 37 35 Fax (33-1) 47 20 61 28 Public des établissements d'enseignement supérieur, réseau consulaire, entreprises, réseaux

Mrs Nicole Couderc

Agence Leonardo c/o ANPE Agence Nationale pour l'Emploi Immeuble Le Galilée 4, rue Galilée F-93198 Noisy-le-Grand Cedex Tel. (33-1) 49 31 75 11 Fax (33-1) 43 03 13 47 Public des jeunes demandeurs d'emploi

Mrs Dominique Du Rusquec

Agence Leonardo c/o CEFAR Centre d'Études de Formation d'Animation et de Recherche 4, rue Quentin Bauchart F-75008 Paris Tel. (33-1) 53 67 72 32 Fax (33-1) 47 23 61 87 Public: branches professionnelles, organismes de financement de la formation, entreprises, organ-

Mrs C. Boudre-Millot

ismes de formation

Agence Leonardo c/o CNOUS Centre National des Oeuvres Universitaires et Scolaires 8, rue Jean Calvin F-75231 Paris Cedex 05 Tel. (33-1) 40 79 91 49 Fax (33-1) 45 35 72 48 Public: établissements scolaires, centres de formation des apprentis, établissements spécialisés, **GRETA**

Mr Claude Bapst

Agence Leonardo c/o Racine 18, rue Friant F-75014 Paris Tel. (33-1) 40 44 80 20 Fax (33-1) 40 44 79 72 Public intéressé par les enquêtes et analyses

Ireland

Ms Elizabeth Waters

Leargas 189/193 Parnell Street Dublin 1 Tel. (353-1) 873 14 11 Fax (353-1) 873 13 16

Italy

Dr Marina Rozera

ISFOL Via G. B. Morgagni 33 I-00161 Rome Tel. (39-6) 44 59 01 Fax (39-6) 44 29 18 71

Luxembourg

Mr C. Welfring

National Coordinator and Strand III.2 Ministère de l'Éducation Nationale et de la Formation Professionnelle 29, rue Aldringen L-2926 Luxembourg Tel. (352) 478 52 34 Fax (352) 478 41 16

Mrs N. Schintgen

(Strands I.1.1 (except I.1.1.c), I.1.2, III.3.a)

Mme S. Beaufils

(Strand II.1.1)

Forprogest asbl

23, rue Aldringen

BP 141

L-2011 Luxembourg

Tel. (352) 22 02 66

Fax (352) 22 02 69

Mr N. Ewen

(Strand I.1.1.c)

Administration de l'Emploi

38A, rue Aldringen

BP 23

L-2011 Luxembourg

Tel. (352) 478 53 00

Fax (352) 46 45 19

Mr R. Goffin

CPOS

280, route de Longwy

L-1940 Luxembourg

Tel. (352) 45 64 64/ext. 615

Fax (352) 45 45 44

Ms Béatrice Abondio

(Strands I.1.1, II.1.2, II.3.a) Luxinnovation 7, rue Alcide De Gasperi L-1615 Luxembourg Tel. (352) 43 62 63 Fax (352) 43 23 28/43 83 26

Ms G. Dondelinger

(Strand III.1) Ministère de l'Éducation Nationale et de la Formation Professionnelle 29, rue Aldringen L-2926 Luxembourg Tel. (352) 478 51 83 Fax (352) 478 51 37

Netherlands

Mr J. Tilkin, Europeese procedures Mrs L. Hendriks, Nationale procedures CIBB

Pettelaarpark 1 PO Box 1585 5200 BP s'Hertogenbosch Tel. (31-73) 12 40 11 Fax (31-73) 12 34 25

Mr H. Wichmann

Nuffic

(Samenwerking tussen universiteiten en ondernemingen)

Kortenher naar Kade 11

PO Box 29 777

2518 AX The Hague

Tel. (31-70) 42 60 260

Fax (31-70) 42 60 259

Austria

Mr K. Schlick

Büro für Europäische Bildungskooperation Leonardo-Büro Schreyvogelgasse 2 A-1010 Vienna Tel. (43-1) 534 08 30 Fax (43-1) 534 08 40

96 **3** 3 11//

Strand II.2.a:

Mr Ludwig Roithinger

Portugal

Mr L. C. Silva Santos

Ministério do Emprego e da Segurança Social Rue Joanta Marto nº 8 — 2º frente P-1050 Lisbon Tel. (351-1) 356 18 40/2 Fax (351-1) 352 17 91

Finland

Mr M. Nupponen

Finnish Leonardo Centre National Board of Education Hakeniemenkatu 2 FIN-00531 Helsinki Tel. (358-0) 774 772 18 Fax (358-0) 774 772 13

Strand III.2.a:

Mr Jari Jokinen

Tel. (358-0) 774 772 39

Strand I.1.2:

Ms N. Eskola

CIMO (Centre for International Mobility) Hakeniemenkatu 2 PO Box 343 SF-00531 Helsinki Tel. (358-0) 774 776 70 Fax (358-0) 774 770 64

Sweden

Mr Boo Sjögren, Director

Ms Monica Mobin Svensson, Deputy Director Swedish EU Programme Office for Education, Training and Competence Development Kungsgatan 8, 3rd floor S-10396 Stockholm Tel. (46-8) 453 72 00 Fax (46-8) 453 72 01

United Kingdom

Ms Subha Ray and Ms Judy Powell

Central Bureau for Educational Visits and Exchanges The British Council 10 Spring Gardens London SW1A 2BN Tel. (44-171) 389 44 26 Fax (44-171) 389 46 24 (for Strands I.1.1.a, I.1.2.b, I.1.2.c, III.3.a)

Mr Philip Edmeades

Centre for Training Policy Studies
The University of Sheffield
1 Northumberland Road
Sheffield S10 TT
Tel. (44-114) 282 6008
Fax (44-114) 275 5682
(for Strands I.1.1.b, I.1.1.d, I.1.1.e, II.1.1.a, II.1.b, II.1.1.d, II.1.2.c)

Ms Jean Nichol

Department for Education and Employment Higher Education and Employment Division Sanctuary Buildings Great Smith Street London SW1P 3BT Tel. (44-171) 925 5306 Fax (44-171) 925 6985 (for Strands II.1.1.c, II.1.2.a, II.1.2.b)

Mr Keith Holder

Department for Education and Employment EC Education and Training Division Room 513, Steel House Tothill Street London SW1H 9NF Tel. (44-171) 273 5406 Fax (44-171) 273 5475 (for Strands I.1.1.c, III.1.a, III.1.b)

Mr Brian Walker

Department for Education and Employment EC Education and Training Division Room N710 Moorfoot Sheffield S1 4PQ Tel. (44-114) 259 4258 Fax (44-114) 259 4531 (for Strand III.2)

Iceland

Mr A. H. Ingthórsson

Leonardo NCU Research Liaison Office University of Iceland Dunhaga 5 IS-107 Reykjavik Tel. (354) 525 49 00 Fax (354) 525 49 05

Strand III.2.a:

Ms Thora Stefánsdottir

Fax (354) 552 88 01

Liechtenstein

Mr Dieter Gunz

Leonardo-Büro c/o LIS Fachhochschule Marianumstraße 45 FL-9490 Vaduz Tel. (41-75) 232 0585 Fax (41-75) 233 1487

Internet: www URL:http://www.lis.li/leonardo

Norway

Mr Hans Fr. Fjerdingstad

Leonardo da Vinci i Norge (NCU)
Teknologisk Institutt (TI)
Akersveien 24c
POB 2608 St Hanshaugen
N-0131 Oslo
Tel. (47-22) 86 50 00
Fax (47-22) 20 18 01
Internet:
www http://www.teknologisk.no/leonardo

(5) Activities and back-up

- · Application form.
- · Vade-mecum.
- · Magazine.
- Europa server on the Internet: http://www.ceclu/en/comm/dg22/leonardo.html.

7.2. Socrates

(1) Objective

To develop the European dimension in education at all levels, to promote a quantitative and qualitative improvement in knowledge of languages in the Union, to promote cooperation between institutions in the Member States' education systems, to encourage the mobility of students and teachers, to encourage the academic recognition of diplomas, periods of study and other qualifications.

(2) Eligibility

The Socrates programme is implemented in the 18 countries of the European Economic Area.

It concerns all types of educational establishment; all categories of teaching staff; all persons following courses; the managerial staff of educational establishments; education counsellors and inspectors; policymakers in the field of education at local, regional and national levels; associations which are active in the field of education; undertakings, organizations and agencies working in education or involved in the production and distribution of educational materials.

(3) Community support

1. The budget for the Socrates programme is ECU 850 million for the period 1995-99, subject to review in 1997.

2. Areas of action of the Socrates programme

• Higher education (Erasmus)

Action 1 is aimed at developing the European dimension of higher education establishments through the organization of exchanges of students for recognized study periods; promoting the mobility of teaching staff; short, integrated European language modules; intensive short-term education programmes; thematic networks relating to specific fields; etc.

Action 2 consists of awarding grants to students engaging in studies abroad for periods of between three and 12 months, to help them cover their mobility costs (travel, language preparation, differences in costs of living).

School education (Comenius)

Action 1 concerns transnational partnerships between pre-primary, primary and secondary schools with the aim of developing European education projects on subjects of common interest to schoolchildren in different Member States.

Action 2 is aimed at developing the education of the children of migrant workers, occupational travellers, travellers and gypsies. It is also aimed at promoting intercultural education to prepare schoolchildren for life in a society of ever-increasing cultural and linguistic diversity.

Action 3 consists of the organization of training activities for teachers and other educators so as to improve the level of education in general and to give a European dimension to teaching through the exchange of experience.

• Promotion of language skills (Lingua)

This involves measures to improve the teaching and learning of the official languages of the Union and the member States of the EEA in all sectors of education (European cooperation programmes for the training of language teachers; immersion courses for language teachers; awarding of grants to enable future language teachers to spend from three to 12 months in assistant-ships abroad; development of new learning tools; joint education projects for language learning).

· Open and distance learning

Two sets of measures have been introduced: support for European cooperation in the fields of open and distance learning through the awarding of financial assistance to European partnerships aimed at the development of distance learning and to monitoring projects; promotion of distance education in areas of action other than Socrates.

· Adult education

Transnational projects to improve the European dimension of adult education in general, as a complement to the actions under the Leonardo da Vinci programme.

Exchange of information and experience on education systems.

(4) Procedures and information

Bureau d'assistance technique à la Commission européenne pour le programme Socrates

Rue Montoyer 70 B-1040 Brussels Tel. (32-2) 233 01 11 Fax (32-2) 233 01 50

European Commission

Mr D. Lenarduzzi, Director

Directorate-General XXII — Education, Training and Youth
Directorate A — Cooperation in the field of

education education

Rue de la Loi 200 B-1049 Brussels

(5) Activities and back-up

- Guide for applicants.
- · Vade-mecum.

96**23** 3 11//

7.3. Youth for Europe III

(1) Objective

To promote active cooperation in the youth field on a European scale, and to help young people to integrate into society by offering them an opportunity to participate in building a Europe which is closer to its citizens, has a greater sense of solidarity and is more respectful of cultural differences.

(2) Eligibility

Young people aged between 15 and 25 resident in one of the 15 Member States of the European Union, Norway, Liechtenstein or Iceland. In the case of Action D, only the non-member countries designated as eligible may participate.

In order to be eligible for funding under the 'Youth for Europe' programme, projects must have a strong educational element and foster openness towards other cultures. Projects may be submitted by youth organizations, other local, regional, national or European organizations and structures, governmental and non-governmental organizations working in the youth field, young people carrying out group projects on their own initiative, or any group or organization working with young people, youth centres, social and cultural organizations, youth services, etc.

(3) Community support

- 1. The programme was adopted on 14 March 1995 for five years (1995-99). It incorporates all projects in the youth field proposed by the Community.
- 2. 'Youth for Europe' comprises five main areas of action:
- Action A: intra-Community activities directly involving young people: youth exchanges which are not part of education or training structures; support for local projects set up and run by young people, with a view to developing their initiative, creativity and sense of solidarity; periods of voluntary service in another Member State involving cooperation on projects of benefit to the host community.
- Action B: youth workers: direct support for activities directly involving young people (study visits, training projects, etc.) direct support for European cooperation on training youth workers (exchanges of experience, development and use of training modules).
- Action C: cooperation between Member States' structures: exchanges of experience, creation of partnerships and networks, etc.
- Action D: exchanges with non-member countries (countries of Central and Eastern Europe, the Commonwealth of Independent States, the Mediterranean basin and Latin America).
- Action E: information for young people and youth research: exchanges of experience, publication and dissemination of information for young people, etc.

3. Subsidizing of projects

- There is no provision in the programme for granting Community subsidies to natural persons on an individual basis.
- Apart from the completion of certain formalities, award of a grant is conditional upon: conformity of the project with the programme's general objectives; its potential for fulfilling the specific objectives of the action concerned; the degree to which the basic principals and selection priorities for the action concerned have been taken into account; compatibility of the proposed project with its provisional budget allocation; the criterion of balanced geographical distribution of beneficiaries, taking into account their region of origin.
- As a general rule, Community funding will not exceed 50% of the budget for each project, except in the case of projects targeting disadvantaged young people, for which a higher rate of funding may be requested.

(4) Procedures and information

European Commission

Directorate-General XXII — Education, Training and Youth

Unit C2 (B-7 7/24) Rue de la Loi 200 B-1049 Brussels Tel. (32-2) 295 11 00 Fax (32-2) 299 41 58 Bureau d'assistance technique 'Jeunesse'

Rue Montoyer 70 B-1040 Brussels Tel. (32-2) 233 01 11 Fax (32-2) 233 01 50

Youth for Europe — National agencies

Belgium

Mr Jean-Michel Heuskin

Agence pour la Promotion des Activités Internationales de Jeunesse Boulevard Adolphe Max 13-17 B-1000 Brussels Tel. (32-2) 219 09 06 Fax (32-2) 218 81 08

Dr Koen Lambert

JINT vzw Waterkrachtstraat 36 B-1040 Brussels Tel. (32-2) 230 95 70 Fax (32-2) 230 18 75

Mr Wilfried Heyen

Agentur 'Jugend für Europa' Neustraße 93 B-4700 Eupen Tel. (32-87) 55 48 72 Fax (32-87) 74 30 22

Denmark

Mr Lars Hoegh Hansen

ICU Vandkunsten 3 DK-1467 Copenhagen K Tel. (45-33) 14 20 60 Fax (45-33) 14 36 40





Germany

Mr Hans-Georg Wicke

Deutsches Büro 'Jugend für Europa' Hochkreuzallee 20 D-53175 Bonn Tel. (49-228) 95 06 214 Fax (49-228) 95 06 222

Greece

Ms Soula Tourali

General Secretariat for Youth 417 Acharnon Street GR-Athens 11143 Tel. (30-1) 253 13 49 Fax (30-1) 253 14 20

Spain

Mr Francisco Garcia Pliego Campillos

Instituto de la Juventud c/Marqués de Riscal 16 E-28010 Madrid Tel. (34-1) 347 78 37 Fax (34-1) 308 16 08

France

Mr Olivier Gagnier

Institut National de la Jeunesse et de l'Éducation Populaire Parc du Val Flory 9-11, rue Paul Leplat F-78160 Marly-le-Roi Tel. (33-1) 39 17 27 27 Fax (33-1) 39 17 27 90

Ireland

Mrs Mary Bigley

Leargas 1st floor, Avoca House 189/193 Parnell Street Dublin 1 Tel. (353-1) 873 14 11 Fax (353-1) 873 13 16

Italy

Mr Daniele di Ceglie

Ministero degli Affari Esteri Agenzia 'Gioventù per l'Europa' Piazzale della Farnesina 1 I-00194 Rome Tel. (39-6) 3691 40 47 Fax (39-6) 323 35 52

Luxembourg

Mr Charles Muller

Centre d'Information et d'Échanges de Jeunes 76, boulevard de la Pétrusse L-2320 Luxembourg Tel. (352) 40 55 52 Fax (352) 40 55 56

Netherlands

Mr Ben Slijkhuis

EXIS Postbus 15344 1001 MH Amsterdam Tel. (31-20) 626 26 64 Fax (31-20) 622 85 90

Austria

Mr Helmut Fennes

Interkulturelles Zentrum Kettenbrückengasse 23 A-1050 Vienna Tel. (43-1) 586 75 440 Fax (43-1) 586 75 449

Portugal

Ms Odete Bernardes

Instituto Português da Juventude Avenida da Libertade 194-6° P-1200 Lisbon Tel. (351-1) 315 19 61 Fax (351-1) 315 19 59

Finland

Ms Ulla Naskali

Centre for International Mobility (CIMO) Hakaniemenkatu 2 FIN-00531 Helsinki Tel. (358-0) 77 47 70 33 Fax (358-0) 77 47 70 64

Sweden

Ms Lotta Rössner

Stiftelsen för Internationellt Ungdomsutbyte (SIU) Kungsgatan 48 S-11135 Stockholm Tel. (46-8) 20 19 80 Fax (46-8) 20 35 30

United Kingdom

Mr Ian Pawlby

Youth Exchange Centre British Council 10 Spring Gardens London SW1A 2BN Tel. (44-171) 389 40 30 Fax (44-171) 389 40 33

Iceland

Ms Margret Sverrisdottir

Ungt fólk í Evrópu Hitt Husid Adaelstraeti 2 IS-101 Reykjavik Tel. (354-5) 522 220 Fax (354-5) 624 341

Norway

Mr Torgeir Knutsen

Rolf Hofmos Gate 18 N-0655 Oslo Tel. (47-22) 67 00 43 Fax (47-22) 68 68 08

Atlantis Youth Exchange

(5) Information and activities

- The guide for applicants was published in May 1995. It is aimed at youth organizations, national, regional and local authorities and any other potential operator. Its aim is to facilitate access to the various actions under the programme, setting out the main priorities of each and the relevant application procedures.
- The vade-mecum presents the general policy behind the programme, explaining the background and the Union's policy on European cooperation in the youth field, and the specific objectives of the various actions envisaged under the programme.





7.4. **Tempus**

(1) Objective

Tempus forms part of the overall Eurpean Union assistance programmes for economic and social reform in the countries of Central and Eastern Europe (known as the PHARE programme) and the republics of the former Soviet Union (known as the TACIS programme), and in this context seeks to support the restructuring of the higher education systems in these countries and adapt them to market economy requirements.

(2) Eligibility

The number of partner countries involved in the Tempus/PHARE programme rose from two (in May 1990, Poland and Hungary) to 11 in February 1992 and currently the following countries take part: Albania, Bulgaria, the Czech Republic, the Slovak Republic, Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania, Poland, Romania and Slovenia.

For the 1996/97 academic year, the following republics of the former Soviet Union will take part in the Tempus/TACIS programme: Armenia, Azerbaijan, Belarus, Georgia, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Moldova, the Russian Federation, Tadjikistan, Turkmenistan, Ukraine and Uzbekistan, as well as Mongolia.

The Tempus programme is open to all G24 countries. Any non-EU countries wishing to take part must fund their involvement out of their own resources (Iceland, Norway, Switzerland, the USA, Canada, Australia, New Zealand, Japan and Turkey).

(3) Community support

1. Budget

- Tempus/PHARE: the amount allocated to Tempus/PHARE actions between 1990 and 1995 was ECU 518.71 million. The share earmarked for Tempus by the recipient countries varied according to their desiderata from 10 to 25% of the PHARE budget made available to them.
- Tempus/TACIS: the amount allocated to Tempus/TACIS actions for 1993-95 was ECU 47.5 million. Tempus accounted for approximately 5% of the annual TACIS budget and should account for 10% in 1996.

2. The following actions are pursued under the TEMPUS programme:

- Joint European projects (JEPs) (funded for a three-year period) involving at least one university in a partner country, one university from a Member State and one partner organization (university or enterprise) in another Member State. These projects can support:
 - joint teaching and training actions designed inter alia to set up new courses, to develop and overhaul existing curricula, to enhance university capacity for continuing training and retraining, to set up short intensive courses, and to develop distance teaching systems;
 - measures to support the reform and development of higher education and its capacity, particularly in restructuring the management of establishments and higher education systems, modernizing infrastructures by purchasing the equipment needed to set up a JEP and, if necessary,

through the provision of technical and financial assistance to the authorities responsible;

- promotion of university cooperation with the socioeconomic players including the business sector — through joint actions;
- improving the mobility of teachers, administrative university staff and students.
- Structural and/or complementary measures: grants are awarded for structural measures and/or complementary measures (particularly technical assistance, seminars, studies, publications, information activities) to support the aims of the programme, particularly helping in the development and restructuring of the higher education systems in the partner countries.
- Individual grants: individual grants can be paid to teachers, trainers, university administrators, senior ministerial officials, managers of education systems and other training experts, from partner countries or from EU countries, for the purposes of visits to promote the quality, development and restructuring of higher education and training in the partner countries.

(4) Procedures and information

Technical Assistance Office Tempus Department European Training Foundation

Villa Gualino

Viale Settimio Severo 65 I-10133 Turin Tel. (39-11) 630 22 22 Fax (39-11) 630 22 00

E-mail: tempus@etf.it

Tempus contact points in the EU Member States

Belgium

French-speaking

Ministère de l'Éducation, de la Recherche et de la Formation Direction Générale de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique Rue Royale 204 B-1010 Brussels

Tel. (32-2) 210 55 58 Fax (32-2) 210 55 17 Dutch-speaking

Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap Departement Onderwijs Cel Internationale Aangelegenheden

Koningsstraat 136 B-1000 Brussels

Tel. (32-2) 211 43 43/211 42 63

Fax (32-2) 211 43 85

E-mail: johan.geentjens@smtpgate.depond.be





Denmark

Rektorkollegiets Sekretariat

H.C. Andersens Boulevard 45 DK-1553 Copenhagen V Tel. (45-33) 925 436 Fax (45-33) 925 075 E-mail: rks ibp@al@uvm.dk

Germany

Deutscher Akademischer Austauschdienst

Kennedyallee 50 D-53175 Bonn 2 Tel. (49-228) 882 414 Fax (49-228) 882 444

Arbeitsgemeinschaft Industrieller Forschungsvereinigungen (AIF) eV

Bayenthalgürtel 23 D-50968 Cologne 51 Tel. (49-221) 376 80 18 Fax (49-221) 376 80 27

Greece

Ministry of Education **EC** Direction

Section B: Programmes 15 Mitropoleos Street GR-10185 Athens Tel. (30-1) 322 80 60 Fax (30-1) 322 07 67 E-mail: ee@pepth.gov.gr

Greek Rectors Conference Office of International Relations of the Greek Universities

Ippocratous 44 GR-10680 Athens Tel. (30-1) 360 67 94 Fax (30-1) 360 68 28

Spain

Ministerio de Educación y Ciencias Subdirección General de Cooperación Internacional

Paseo del Prado 28 E-28071 Madrid Tel. (34-1) 420 16 59 Fax (34-1) 420 33 25

France

Centre National des Oeuvres Universitaires et Scolaires

6/8, rue Jean Calvin F-75005 Paris Tel. (33-1) 40 79 91 41 Fax (33-1) 43 37 43 48

Assemblée des Chambres Françaises de Commerce et d'Industrie

28, rue de l'Abbé Grégoire F-75279 Paris Tel. (33-1) 40 69 38 05 Fax (33-1) 47 20 61 28

Ireland

Higher Education Authority

21 Fitzwilliam Square Dublin 2 Tel. (353-1) 661 27 48 Fax (353-1) 661 04 92

Italy

Ministero dell'Università e della Ricerca Scientifica e Tecnologica Ufficio Relazioni Internazionali

Piazza Kennedy 20 I-00144 Rome Tel. (39-6) 59 91 21 67 Fax (39-6) 59 91 29 67

Luxembourg

Ministère de l'Éducation Nationale Service de Coordination et de Recherche de l'Innovation Pédagogique et Technologique

29, rue Aldringen L-2926 Luxembourg Tel. (352) 478 51 27 Fax (352) 478 51 30

Netherlands

Nuffic

Nederlandse Organisatie voor Internationale Samenwerking in Hoger Onderwijs

PO Box 29777 2509 LT Den Haag Tel. (31-70) 42 60 230 Fax (31-70) 42 60 399 E-mail: mdelemar@nuffics.nl

Austria

Büro für Austauschprogramme mit Mittel- und Osteuropa

Berggasse, 21 A-1090 Vienna Tel. (43-1) 317 27 93 Fax (43-1) 317 27 95

Portugal

Ministerio da Educação Nacional

Avenida 5 de Outubro 107-7° P-1051 Lisbon Codex Tel. (351-1) 793 12 91 Fax (351-1) 797 89 94

Other Tempus contact points

Norway

Ministry of Education, Research and Church Affairs Department for Higher Education

PO Box 8119 Dep N-0032 Oslo Tel. (47-2) 224 77 36 Fax (47-2) 234 27 33

Finland

Centre for International Mobility (CIMO)

Hakaniemenkatu 2 PO Box 343 FIN-00531 Helsinki Tel. (358-0) 706 26 86 Fax (358-0) 763 911

E-mail: juha.ketolainen@cimo.oph.fi

Sweden

National Agency for Higher Education

PO Box 7851 S-10399 Stockholm Tel. (46-8) 453 70 00 Fax (46-8) 453 71 40

E-mail: staffan.mellvig@vhs.se

United Kingdom

Tempus UK Contact Point Research and Development Building The University

Canterbury CT2 7PD Tel. (44-1227) 76 27 12 Fax (44-1227) 72 27 11 E-mail: tempus.uk@ukc.ac.uk

96 **6 7 11**

National Tempus offices in the partner countries

Albania

Albanian Tempus Office Committee of Science and Technology

Boulevard Zhan D'Ark ALB-Tirana Tel. (355-42) 620 83 Fax (355-42) 620 83

Bulgaria

Bulgarian Tempus Office

Bd Tsar Osvoboditel 29 BG-1000 Sofia Tel. (359-2) 44 07 75/44 64 50 Fax (359-2) 44 07 75

Estonia

Estonian Tempus Office

Tonismägi 2 EE-0100 Tallinn Tel. (372-6) 46 00 58 Fax (372-6) 46 00 57

E-mail: priit@tempus.estnet.ee

Hungary

Hungarian Tempus Office

Ajtósi Dürer sor 19-21 H-1146 Budapest

Mail address: POB 508, H-1440 Budapest 70

Tel. (36-1) 251 56 41 (36-1) 251 56 47 Fax (36-1) 343 01 64

E-mail: hilbert@tempus.huninet.hu orosz@tempus.huninet.hu ispanki@tempus.huninet.hu

Latvia

Latvian Tempus Office

Valnu iela 2 LV-1098 Riga Tel. (371-2) 22 39 83 Fax (371-2) 782 01 71

Lithuania

Lithuanian Tempus Office

Volano str. 2/7 LTU-2691 Vilnius Tel. (370-2) 62 91 40 Fax (370-2) 22 63 01 E-mail: tempus@ktl.mii.lt

Poland

Polish Tempus Office

Foundation for the Development of the Education System Al Szucha 25 PL-00918 Warsaw Tel. (48-2) 628 40 49 Fax (48-2) 629 24 83 E-mail: tempus@klio.men.waw.pl

Slovak Republic

Slovak Tempus Office

Staré Grunty 52 SQ-84244 Bratislava Tel. (42-7) 72 61 29 Fax (42-7) 72 02 64 E-mail: sq_nto@uip.sanet.sk

Czech Republic

Czech Tempus Office

U Luzickeho semináre 13/90 CZ-11800 Prague 1 Tel. (42-2) 53 81 87 Fax (42-2) 245 112 96

Romania

Romanian Tempus Office

Stefan Furtuna str. 140 RO-79782 Bucharest 6 Tel. (40-1) 637 35 90/312 45 77 Fax (40-1) 312 10 65/312 45 77 E-mail: tempus@ul.ici.rom

Slovenia

Slovenian Tempus Office

Slovenka 50 SLO-61000 Ljubljana Tel. (386-61) 131 11 07/131 02 12 Fax (386-61) 132 41 40

Coordination units in the newly independent States of the former Soviet Union and in Mongolia

Armenia

EC Coordinating Unit Ministry of Economy

Dom Pravitelsva Ploshchad Respubliki 1 ARM-375010 Yerevan Tel. (7-8852) 15 11 63 Fax (7-8852) 15 11 64

Azerbaijan

EC Coordinating Unit c/o Ministry of Material Resources

8th Floor, Room 851 Alekser Alekperov kuc. 83/23 AZB-370141 Baku Tel. (7-8922) 98 78 11 Fax (7-8922) 93 76 38

Belarus

EC Coordinating Unit

Levoye Krylo Government House, Room 115 BR-220010 Minsk Tel. (7-0172) 27 32 39 Fax (7-0172) 27 26 15

Georgia

EC Coordinating Unit State Committee for Science and Technology

12 Jorjiashvili Street GEO-380004 Tbilisi Tel. (7-8832) 98 85 37 Fax (7-8832) 98 84 37

Kazakhstan

EC Coordinating Unit

Ulitsa Mira 115, Rooms 415, 416, 417 KAZ-480091 Alma-Ata Tel. (7-3272) 63 78 97 Fax (7-3272) 63 78 97

Kyrgyzstan

EC Coordinating Unit

Room 506 North Side Government Building Ul. Abdymomunova 205 KYR-720000 Bishkek Tel. (7-3312) 22 57 89 Fax (7-3312) 22 57 89

Moldova

EC Coordinating Unit Ministry of Foreign Economic Relations

Government House Piata Marii Adunary Nationale 1 MOL-277033 Kishinyev Tel. (7-3732) 23 30 37 Fax (7-3732) 23 41 43

Mongolia

EC Coordinating Unit National Development Board of Mongolia

Negdsen Undestnli St, Room 238

MNG Ulan Batar 46 Tel. (976-1) 31 10 13 Fax (976-1) 31 10 13





Russian Federation

EC Coordinating Unit

Radisson Slavyanskaya Hotel and Business Centre Berezhkovskaya Nab. 2 RF-119898 Moscow Tel. (7-502) 224 11 85 (7-095) 941 86 45 Fax (7-502) 22 41 69

EC Coordinating Unit

58 Nevsky Prospect RF-190011 St Petersburg Tel. (7-812) 210 49 62 Fax (7-812) 311 53 09

(5) Information activities and media

Ukraine

EC Coordinating Unit Agency for International Cooperation and Investment

1 Mikhailivska Square, Room 612 UKR-252018 Kiev Tel. (7-044) 212 83 27 Fax (7-044) 230 25 13

Uzbekistan

EC Coordinating Unit

Tarasa Chevchenka Str. Dom 4 UZB-700029 Tashkent Tel. (7-3712) 56 04 17/56 34 79 Fax (7-3712) 32 06 52

- Annual activity report.
- Applicant's guide.
- Compendium.









1. Programmes	1.1. Socioeconomic research programme	5
	1.4. European Social Fund	14
	1.5. Employment and the development of human resources	18
	1.6. ADAPT	21
	1.7. ERGO	24
	1.8. SPEC	26
	1.9. LEDA	28
	1.11. Re-adaptation aids — Social measures for coal workers	32
	1.12. Rechar	34
	1.13. Konver	36
	1.14. PESCA	38
	1.15. RETEX	41
	1.16. SMEs	43
	3.1. Older people: financing of projects	55
	3.2. Disabled people: Helios II	57
	3.3. Urban development: URBAN	59
	5.1. Equal opportunities programme	65
	5.3. LEI	67
	5.8. Participation by women in the decision-making process	79
	6.1. Project funding	86
	6.2. Europe against cancer	88
	6.3. Europe against AIDS	90
	6.4. Biomedicine and health	92
	7.1. Leonardo da Vinci	94
	7.2. Socrates	101
	7.3. Youth for Europe III	103
	7.4. Tempus	107

2. Networks	1.10.	EURES	30
	4.1.	'Freedom of movement' network	62
	4.2.	RIMET	63
	4.3.	Elaine	64
	5.2.	'Position of women in the labour market' network	66
	5.4.	Child care network	70
	5.5.	IRIS asbl	73
	5.6.	Working party on equal opportunities in education	75
	5.7.	'Women in the decision-making process' network	76
	5.9.	'Application of the equality Directives' network	83
	5.10.	Equal opportunities in broadcasting	84
3. Observatories	1.2.	Employment monitoring — Sysdem	7
	1.3.	Employment monitoring — MISEP	10
	2.1.	Missoc	45
	2.2.	Observatory on National Policies to combat Social Exclusion	50
	2.3.	European Family Policy Observatory	51



European Commission

Community social policy — Programmes, networks and observatories

Luxembourg: Office for Official Publications of the European Communities

 $1996 - 116 \text{ pp.} - 21 \times 29.7 \text{ cm}$

ISBN 92-827-6736-1

Price (excluding VAT) in Luxembourg: ECU 26

The purpose of this publication is to inform the European public on the existence of the programmes, networks and observatories which the European Community set up as part of the social policy.

Each entry briefly describes the actions undertaken, the conditions of eligibility and the particulars of persons or organizations to be contacted.

BELGIQUE / BELGIË

Moniteur belge/ Belgisch Staatsblad

Rue de Louvain 42/Leuvenseweg 42 B-1000 Bruxelles/B-1000 Brussel Tél. (02) 512 00 26 Fax (02) 511 01 84

Jean De Lannoy

Avenue du Roi 202/Koningslaan 202 B-1060 Bruxelles/B-1060 Brussel Tél. (02) 538 51 69 Fax (02) 538 08 41

Autres distributeurs/ Overige verkooppunten:

Librairie européenne/ Europese boekhandel

Rue de la Loi 244/Wetstraat 244 B-1040 Bruxelles/B-1040 Brussel Tél. (02) 231 04 35 Fax (02) 735 08 60

Document delivery:

Credoc

Rue de la Montagne 34/Bergstraat 34 Boîte 11/Bus 11 B-1000 Bruxelles/B-1000 Brussel Tél. (02) 511 69 41 Fax (02) 513 31 95

DANMARK

J. H. Schultz Information A/S

Herstedvang 10-12 DK-2620 Albertslund Tif. 43 63 23 00 Fax (Sales) 43 63 19 69 Fax (Management) 43 63 19 49

DEUTSCHLAND

Bundesanzeiger Verlag

Postfach 10 05 34 D-50445 Köln Tel. (02 21) 20 29-0 Fax (02 21) 2 02 92 78

GREECE/EΛΛΑΔΑ

G.C. Eleftheroudakis SA

International Bookstore Nikis Street 4 GR-10563 Athens Tel. (01) 322 63 23 Fax 323 98 21

ESPAÑA

Mundi-Prensa Libros, SA

Castelló, 37 E-28001 Madrid Tel. (91) 431 33 99 (Libros) 431 32 22 (Suscripciones) 435 36 37 (Dirección) Fax (91) 575 39 98

Boletín Oficial del Estado

Trafalgar, 27-29 E-28071 Madrid Tel. (91) 538 22 95 Fax (91) 538 23 49

Sucursal:

Librería Internacional AEDOS

Consejo de Ciento, 391 E-08009 Barcelona Tel. (93) 488 34 92 Fax (93) 487 76 59

Librería de la Generalitat de Catalunya

Rambla dels Estudis, 118 (Palau Moja) E-08002 Barcelona Tel. (93) 302 68 35 Tel. (93) 302 64 62 Fax (93) 302 12 99

FRANCE

Journal officiel Service des publications des Communautés européennes

26, rue Desaix F-75727 Paris Cedex 15 Tél. (1) 40 58 77 01/31 Fax (1) 40 58 77 00

IRELAND

Government Supplies Agency

4-5 Harcourt Road Dublin 2 Tel. (1) 66 13 111 Fax (1) 47 52 760

ITALIA

Licosa SpA

Via Duca di Calabria 1/1 Casella postale 552 I-50125 Firenze Tel. (055) 64 54 15 Fax 64 12 57

GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

Messageries du livre

5, rue Raiffeisen L-2411 Luxembourg Tél. 40 10 20 Fax 49 06 61

NEDERI AND

SDU Servicecentrum Uitgeverijen

Postbus 20014 2500 EA 's-Gravenhage Tel. (070) 37 89 880 Fax (070) 37 89 783

ÖSTERREICH

Manz'sche Verlagsund Universitätsbuchhandlung

Kohlmarkt 16 A-1014 Wien Tel. (1) 531 610 Fax (1) 531 61-181

Document delivery:

Wirtschaftskammer

Wiedner Hauptstraße A-1045 Wien Tel. (0222) 50105-4356 Fax (0222) 50206-297

PORTUGAL

Imprensa Nacional — Casa da Moeda, EP

Rua Marquès Sá da Bandeira, 16-A P-1099 Lisboa Codex Tel. (01) 353 03 99 Fax (01) 353 02 94/384 01 32

Distribuidora de Livros Bertrand, Ld.ª

Grupo Bertrand, SA

Rua das Terras dos Vales, 4-A Apartado 37 P-2700 Amadora Codex Tel. (01) 49 59 050 Fax 49 60 255

SUOMI/FINLAND

Akateeminen Kirjakauppa

Akademiska Bokhandeln Pohjoisesplanadi 39 / Norra esplanaden 39 PL / PB 128 FIN-00101 Helsinki / Helsingfors Tel. (90) 121 4322 Fax (90) 121 44 35

SVERIGE

BTJ AB

Traktorvägen 11 Box 200 S-221 00 Lund Tel. (046) 18 00 00 Fax (046) 18 01 25

UNITED KINGDOM

HMSO Books (Agency section)

HMSO Publications Centre 51 Nine Elms Lane London SW8 5DR Tel. (0171) 873 9090 Fax (0171) 873 8463

ICELAND

BOKABUD LARUSAR BLÖNDAL

Skólavördustíg, 2 IS-101 Reykjavik Tel. 551 56 50 Fax 552 55 60

NORGE

NIC Info a/s

Boks 6512 Etterstad 0606 Oslo Tel. (22) 57 33 34 Fax (22) 68 19 01

SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA

OSEC

Stampfenbachstraße 85 CH-8035 Zürich Tel. (01) 365 54 49 Fax (01) 365 54 11

BĂLGARIJA

Europress Klassica BK Ltd

66, bd Vitosha BG-1463 Sofia Tel./Fax (2) 52 74 75

ČESKÁ REPUBLIKA

NIS ČR

Havelkova 22 CZ-130 00 Praha 3 Tel./Fax (2) 24 22 94 33

HRVATSKA

Mediatrade

P. Hatza 1 HR-4100 Zagreb Tel./Fax (041) 43 03 92

MAGYARORSZÁG

Euro-Info-Service

Europá Ház Margitsziget H-1138 Budapest Tel./Fax (1) 111 60 61, (1) 111 62 16

POLSKA

Business Foundation

ul. Krucza 38/42 PL-00-512 Warszawa Tel. (2) 621 99 93, 628 28 82 International Fax&Phone (0-39) 12 00 77

ROMÂNIA

Euromedia

65, Strada Dionisie Lupu RO-70184 Bucuresti Tel./Fax 1-31 29 646

RUSSIA

CCEC

9,60-letiya Oktyabrya Avenue 117312 Moscow Tel./Fax (095) 135 52 27

SLOVAKIA

Slovak Technical Library

Nàm. slobody 19 SLO-812 23 Bratislava 1 Tel. (7) 52 204 52 Fax (7) 52 957 85

CYPRUS

Cyprus Chamber of Commerce and Industry

Chamber Building 38 Grivas Dhigenis Ave 3 Deligiorgis Street PO Box 1455 Nicosia Tel. (2) 44 95 00, 46 23 12 Fax (2) 36 10 44

MALTA

Miller Distributors Ltd

PO Box 25 Malta International Airport LQA 05 Malta Tel. 66 44 88 Fax 67 67 99

TÜRKIYE

Pres AS

Dünya Infotel TR-80050 Tünel-Istanbul Tel. (1) 251 91 90/251 96 96 Fax (1) 251 91 97

ISRAEL

Roy International

17, Shimon Hatarssi Street P.O.B. 13056 61130 Tel Aviv Tel. (3) 546 14 23 Fax (3) 546 14 42

Sub-agent for the Palestinian Authority:

INDEX Information Services

PO Box 19502 Jerusalem Tel. (2) 27 16 34 Fax (2) 27 12 19

EGYPT/ MIDDLE EAST

Middle East Observer

41 Sherif St. Cairo Tel/Fax (2) 393 97 32

UNITED STATES OF AMERICA/

UNIPUE

4611-F Assembly Drive Lanham, MD 20706-4391 Tel. Toll Free (800) 274 48 88 Fax (301) 459 00 56

CANADA

Subscriptions only Uniquement abonnements

Renouf Publishing Co. Ltd

1294 Algoma Road Ottawa, Ontario K1B 3W8 Tel. (613) 741 43 33 Fax (613) 741 54 39

AUSTRALIA

Hunter Publications

58A Gipps Street Collingwood Victoria 3066 Tel. (3) 9417 53 61 Fax (3) 9419 71 54

JAPAN

Procurement Services Int. (PSI-Japan)

Kyoku Dome Postal Code 102 Tokyo Kojimachi Post Office Tel. (03) 32 34 69 21 Fax (03) 32 34 69 15

Sub-agent:

Kinokuniya Company Ltd Journal Department

PO Box 55 Chitose Tokyo 156 Tel. (03) 34 39-0124

SOUTH and EAST ASIA

Legal Library Services Ltd

Orchard PO Box 0523 Singapore 9123 Tel. 243 24 98 Fax 243 24 79

SOUTH AFRICA

Safto

Sth Floor, Export House Cnr Maude & West Streets Sandton 2146 Tel. (011) 883-3737 Fax (011) 883-6569

ANDERE LÄNDER OTHER COUNTRIES AUTRES PAYS

Office des publications officielles des Communautés européennes

2, rue Mercier L-2985 Luxembourg Tél. 29 29-1 Télex PUBOF LU 1324 b Fax 48 85 73, 48 68 17

Price (excluding VAT) in Luxembourg: ECU 26



